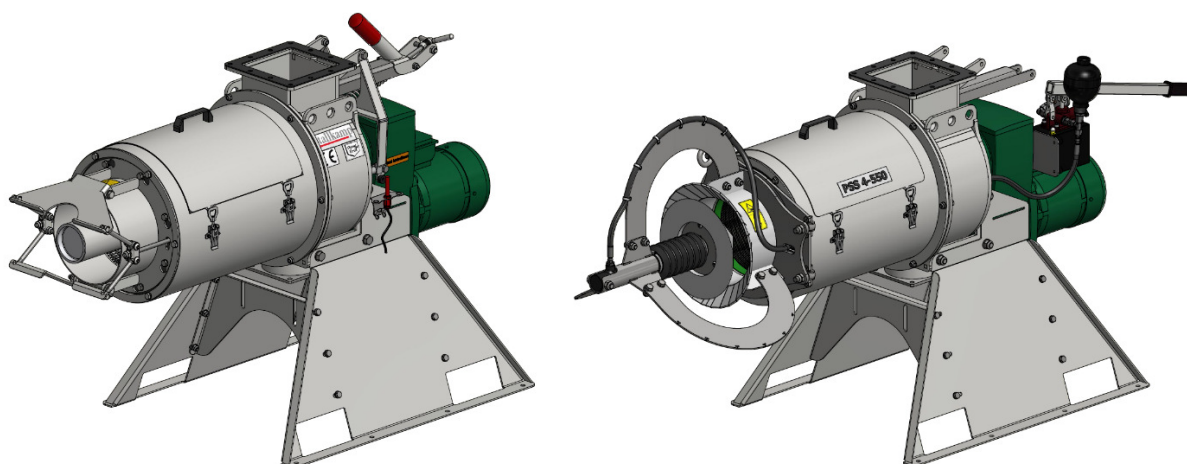


NÁVOD K OBSLUZE

Lisovací šnekový separátor

PSS 4-550-M1301



© Kompletní spis, včetně všech fotografií je chráněn autorskými právy.
Každé využití přesahující meze autorského práva je bez předchozího písemného souhlasu vydavatele nepřipustné a trestné.
To platí speciálně pro kopírování, překládání, zhotovování mikrofilmů a ukládání do paměti a zpracování v elektronických systémech.

Č. dokumentu: 8500213 Stav: Březen 2013

Místo pro poznámky:

[illegible]

Všeobecné pokyny

- **Technické údaje, rozměry a hmotnosti se rozumí jako přibližné a nezávazné.**
- **Vyobrazení slouží k vysvětlení a mohou se od skutečného výrobku odlišovat.**

Datum uložení: 12.2.2016 7:23:00

Datum tisku 12.2.2016

BA_Separator_PSS_4-550_M1301_tschechischV2_8500213

© Tento seznam je, včetně jeho součástí, chráněn autorskými právy. Každé využití přesahující meze autorského práva je bez předchozího písemného souhlasu vydavatele nepřipustné a trestné. To platí speciálně pro kopírování, překládání, zhotovování mikrofilmů a ukládání do paměti a zpracování v elektronických systémech.

© Erich Stallkamp ESTA GmbH – In der Bahler Heide 4 – Industriegebiet West – D-49413 Dinklage
Tel. +49 (0) 44 43 / 96 66-0 – Fax +49 (0) 44 43 / 96 66-60
info@stallkamp.de – www.stallkamp.de

1 OBSAH

1 OBSAH.....	3
2 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VE SMYSLU STROJNÍ SMĚRNICE 2006/42/ES (ORIGINAL, NĚMECKÉ ZNĚNÍ)	5
3 OBECNĚ	6
3.1 Označení pokynů v návodu k obsluze	6
3.2 Svévolná přestavba a výroba náhradních dílů.....	6
4 BEZPEČNOST.....	7
4.1 Kvalifikace personálu.....	7
4.2 Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů.....	7
4.3 Uvědomělé provádění prací s ohledem na bezpečnost	8
4.4 Bezpečnostní pokyny k činnostem údržby, inspekce a montáže	8
5 ZÁRUKA	9
5.1 Obecné	9
5.2 Vyloučení záruky.....	9
6 POPIS PRODUKTU PSS-M1301.....	10
6.1 Všeobecný popis	10
6.2 Princip funkce.....	10
6.3 Řádné užívání PSS-M1301	11
6.4 Technické údaje.....	12
6.5 Typový štítek PSS-M1301	12
7 ROZMĚRY PSS 4-550-M1301	13
8 INSTALACE PSS-M1301.....	15
8.1 Rozsah dodávky.....	15
8.2 Instalace a montáž.....	15
8.2.1 Transport	15
8.2.2 Místo montáže	15
8.3 Elektrické připojení.....	15
8.4 Motor převodovky	16
8.5 Připojka přívodních a odtokových vedení	16
8.5.1 Přívodní vedení.....	16
8.5.2 Odtokové potrubí.....	17
8.6 Ovládání.....	18
8.6.1 Přívod elektrické energie / CEE zástrčka	18
8.6.2 Poruchová kontrolka / tlačítko	18
8.6.3 Ampérmetr.....	18
8.6.4 Start/Stop separátoru	19
8.6.5 Spínač / senzor průlomu	19
8.6.6 Volič čerpadla	20
8.6.7 Spínač průlomu	21

8.6.8	Omezení doby čerpání přívodního čerpadla	21
9	PROVOZ A UVEDENÍ DO PROVOZU PSS-M1301	22
9.1	Před uvedením do provozu: Bezpečnostní pokyny	22
9.2	První uvedení do provozu	22
9.2.1	S vyhazovacími klapkami.....	22
9.2.2	S hydraulickou kuželovou hlavou	23
9.3	Nastavení obsahu sušiny v pevné složce.....	24
9.3.1	S vyhazovacími klapkami.....	24
9.3.2	S hydraulickou kuželovou hlavou	24
9.4	Spuštění separace.....	25
9.4.1	Jištění průlomu.....	25
9.5	Vypnutí separátoru	25
9.6	Zimní provoz a delší odstávky	25
9.7	Napínací páka.....	25
10	ÚDRŽBA PSS-M1301	26
10.1	Intervaly údržby	26
10.1.1	Doporučení: Každých 14 dní.....	26
10.1.2	Doporučení: Každé 3 měsíce	26
10.1.3	Doporučení: Každých 6 měsíců při trvalém provozu	26
10.1.4	Doporučení: Každé 12 měsíce	27
10.1.5	Doporučení: Každých 6 let	27
10.2	Kontrola mezery mezi šnekem a sítím	27
10.3	Výměna lisovacího šneku a koše mezerového síta (varianta s klapkami)	28
10.4	Výměna lisovacího šneku a koše mezerového síta (varianta s kuželovou hlavou)	30
10.5	Nastavení axiální vůle síta	33
10.6	Doporučení po uplynutí životnosti	33
11	POKYNY.....	34
11.1	Předpisy profesní odborové organizace	34
12	SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ PRO PSS-M1301, 4,0kW	35
13	MONTÁŽNÍ VÝKRES PSS-M1301, 4,0kW.....	39
14	SEZNAM ÚDRŽBY A REVIZÍ PSS-M1301	43

2 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VE SMYSLU STROJNÍ SMĚRNICE 2006/42/ES (ORIGINÁL, NĚMECKÉ ZNĚNÍ)

Výrobce: Erich Stallkamp ESTA GmbH
In der Bahler Heide 4
D 49413 Dinklage
Tel.: (0049) 04443 / 9666-0
Fax.: (0049) 04443 / 9666-60

Zplnomocněnec pro sestavení technických podkladů:

Dipl.-Ing. (FH) Heiko Ansorge
In der Bahler Heide 4
D 49413 Dinklage

Označení výrobku: Lisovací šnekový separátor PSS-M1301

Typ: PSS 4-550-M1301; 4,0kW;

Tímto prohlašujeme, že výše popsané výrobky odpovídají příslušným předpisům směrnice ES:

Strojní směrnice 2006/42/ES

včetně jejích změn a odpovídají příslušným předpisům směrnice o elektromagnetické kompatibilitě:

Směrnice elektromagnetické kompatibility 2004/108/ES

Byly použity následující harmonizované normy:

EN ISO 12100-1:2003, Bezpečnost strojů - základní pojmy, obecné konstrukční směrnice - část 1: Základní terminologie, metodika

EN ISO 12100-2:2003, Bezpečnost strojů - základní pojmy, obecné konstrukční směrnice - část 2: Technické směrnice

EN 60204-1:2007-06, Bezpečnost strojů – elektrické vybavení strojů – část 1: Obecné požadavky

EN 61000-6-1:2007, Elektromagnetická kompatibilita (EMV) část 6-1: Kmenové normy - Odolnost v obchodním prostředí

EN 61000-6-2:2005, Elektromagnetická kompatibilita (EMV) část 6-2: Kmenové normy - Odolnost v průmyslovém prostředí

Dinklage, dne 12. února 2016


Erich Stallkamp ESTA GmbH
D-49413 Dinklage-Germany
In der Bahler Heide 4, Industriegeb. West

Erich Stallkamp, jednatel

Toto prohlášení není zárukou za vlastnosti ve smyslu zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku. Je nutno respektovat bezpečnostní pokyny v této produktové dokumentaci. Při přestavbě výrobku nebo změně výrobku toho prohlášení pozbývá s okamžitou účinností platnosti.

3 OBECNĚ

Naše přístroje jsou vyvinuty podle aktuálního technického stavu, dodávají se s velkou pečlivostí a podléhají stálé kontrole. Předložený návod k obsluze má usnadnit seznámení se s přístrojem a možnostmi jeho řádného užívání.

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny k bezpečnému, odbornému a hospodárnému provozování přístroje. Respektování návodu k obsluze je nutné k zajištění spolehlivosti a dlouhé životnosti přístroje a k prevenci nebezpečí.

V návodu k obsluze nejsou zohledněny místní předpisy, za jejichž dodržování - také ze strany přizvaného montážního personálu - odpovídá sám provozovatel.

3.1 Označení pokynů v návodu k obsluze



V návodu k obsluze jsou označeny bezpečnostní pokyny, jejichž nedodržení může způsobit ohrožení osob, obecným symbolem pro hrozící nebezpečí podle DIN 4844-W9.



V návodu k obsluze jsou varování před elektrickým napětím označena bezpečnostní značkou podle DIN 4844-W8.

Všechny ostatní pokyny, které při nerespektování mohou omezit funkčnost stroje nebo představovat nebezpečí pro stroj, jsou označeny slovem:

POZOR!

Tento agregát se nesmí používat mimo rámec hodnot, které jsou stanoveny v technické dokumentaci, jako čerpaná tekutina, elektrická energie čerpání, počet otáček, hustota, tlak, teplota a výkon motoru nebo jiných pokynů, které jsou uvedeny v návodu k obsluze nebo smluvní dokumentaci. Pokud se vyskytnou dotazy, obraťte se na výrobce.

Na štítku o výkonu jsou uvedena nejdůležitější provozní data a číslo stroje. Tato data vždy uvádějte v případě dotazů, dodatečné objednávky a objednávky náhradních dílů.

Pokud budete potřebovat další informace nebo pokyny nebo v případě škodní události, obraťte se, prosím, na prodejce, který je pro Vás příslušný, resp. přímo na nás.

3.2 Svévolná přestavba a výroba náhradních dílů

Přestavby a změny přístrojů a jejich agregátů jsou přípustné pouze s výslovným svolením výrobce. Při použití „neoriginálních náhradních dílů“ zaniká jakákoliv záruka.

4 BEZPEČNOST

Návod k obsluze obsahuje základní pokyny, které je nutno respektovat při montáži, provozu a údržbě přístroje.

Proto je bezpodmínečně nutné, aby si jej montér a také příslušný odborný personál a provozovatel před montáží a uvedením do provozu přečetl a aby byl vždy k dispozici v místě použití stroje.

Je třeba dodržovat nejen bezpečnostní pokyny, uvedené v návodu k obsluze, nýbrž také respektovat všechny varovné štítky a předpisy odborové organizace, v příslušném platném znění.

4.1 Kvalifikace personálu



Personál obsluhy, údržba, inspekce a montáže musí mít pro tyto práce odpovídající kvalifikaci.

Rozsah odpovědnosti, kompetencí a kontroly personálu musí být provozovatelem přesně stanoven. Pokud nemá personál potřebné znalosti, je nutno jej zaškolit a poučit.

Dále musí provozovatel zajistit, aby personál úplně porozuměl návodu k obsluze.

4.2 Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržení bezpečnostních pokynů může představovat nebezpečí pro člověka, životní prostředí a stroj. Nedodržování bezpečnostních pokynů vede ke ztrátě jakýchkoliv nároků na náhradu škody.

V jednotlivých případech může nedodržení způsobit například následující ohrožení:

- Selhání důležitých funkcí přístroje/zařízení.
- Ohrožení osob elektrickými, mechanickými, chemickými a ostatními vlivy.
- Ohrožení životního prostředí při úniku nebezpečných látek.

VAROVNÉ ŠTÍTKY

Respektujte upozorňovací a varovné štítky. Při míchání kejdy mohou unikat nebezpečné plyny.



NEBEZPEČÍ OTRAVY!

Pokud se kejda skladuje pod roštovou podlahou, smí se v budovách osoby zdržovat při míchání nebo přečerpávání pouze při dostatečném větrání. Proto otevřete okna a dveře a ventilátory zapněte na plný výkon.

4.3 Uvědomělé provádění prací s ohledem na bezpečnost

Bezpečnostní pokyny, které jsou uvedeny v návodu k obsluze, národní předpisy bezpečnosti práce a eventuální interní pracovní, provozní a bezpečnostní předpisy je nutno vždy dodržovat.

Bezpečnostní předpisy pro provozovatele a obsluhu:

- ✓ Pokud jsou horké nebo studené součásti stroje zdrojem ohrožení, musí být konstrukčně zabezpečeny proti možnému dotyku.
- ✓ Ochranné prvky, zabraňující styku s pohyblivými částmi stroje, který je v provozu, se nesmí odstraňovat.
- ✓ Únik nebezpečných čerpaných látek musí být zabezpečen tak, aby nedošlo k ohrožení osob a životního prostředí. Dodržujte zákonné předpisy.

4.4 Bezpečnostní pokyny k činnostem údržby, inspekce a montáže



Provozovatel musí zajistit, aby všechny činnosti při údržbě, inspekci a montáži prováděl autorizovaný a kvalifikovaný odborný personál.

Práce provádějte zásadně pouze na vypnutém stroji.

Bezprostředně po ukončení pracovních činností je nutno znovu namontovat všechna bezpečnostní zařízení, resp. spustěny všechny funkce.

5 ZÁRUKA

Tato kapitola obsahuje obecné údaje o záruce. Smluvní ujednání mají vždy přednost a nejsou tímto dotčeny. Záruční doba je součástí všeobecných obchodních podmínek firmy Erich Stallkamp ESTA GmbH. Odlišná ujednání je nutno písemně uvést v potvrzení zakázky.

5.1 Obecné

Fa. Stallkamp se zavazuje k odstranění všech závad, které se vyskytnou na výrobcích, prodaných firmou Stallkamp, za předpokladu, že:

- ✓ se jedná o vadu v kvalitě materiálu, výrobní nebo konstrukční vadu,
- ✓ je závada v průběhu záruční doby písemně nahlášena firmě Stallkamp nebo jejímu obchodnímu zástupci,
- ✓ se výrobek používá výhradně za podmínek, které jsou uvedeny návodu k obsluze a pro účel, ke kterému je určen,
- ✓ je vestavěné kontrolní zařízení správně připojeno (teplotní ochrana),
- ✓ se používají originální náhradní díly firmy Stallkamp.

5.2 Vyloučení záruky

Za škody se nepřebírá záruka, pokud se na ně vztahuje jeden nebo více následujících bodů:

- Nesprávné dimenzování přístroje z naší strany, které bylo způsobeno vadnými nebo špatnými údaji zadavatele nebo provozovatele.
- Nedodržení platných bezpečnostních pokynů, předpisů nebo příslušných požadavků, podle německých zákonů, uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Neodborná montáž, demontáž nebo oprava přístroje.
- Nesprávná údržba.
- Případné chemické, elektrické nebo elektrochemické vlivy,
- opotřebení.

Protože má údržba vliv na bezpečnost a funkčnost přístroje, je nedílnou součástí záruky. Provozovatel přístroje je povinen sám nebo výrobcem uznaným servisem, provádět údržbu podle předpisů výrobce, včetně příslušné výměny oleje a oprav spotřebních dílů. Vedení seznamů údržby a oprav je proto povinné a usnadňuje kontrolu předepsaných prací při inspekci a údržbě (**viz bod 14**).

Výslovně upozorňujeme na to, že se jedná zde jedná o proudový stroj, u kterého dochází k postupnému oděru ochranného nátěru brusnými látkami, které jsou obsaženy v čerpaném médiu, přičemž se jedná o spotřební díly. Opotřebení, škody a následné škody, které jsou způsobeny vnějšími vlivy na ochranný nátěr, jsou výslovně ze záruky vyloučeny. Použití přístroje, resp. možnosti použití a odolnost při použití zkontroluje provozovatel a není součástí záruky.

Ze záruky firmy Stallkamp se tímto vylučuje poškození zdraví, věcné škody nebo majetkové škody.

Výrobce si vyhrazuje právo změny údajů o výkonu, specifikaci nebo dimenzování bez předchozího upozornění.

6 POPIS PRODUKTU PSS-M1301

6.1 Všeobecný popis

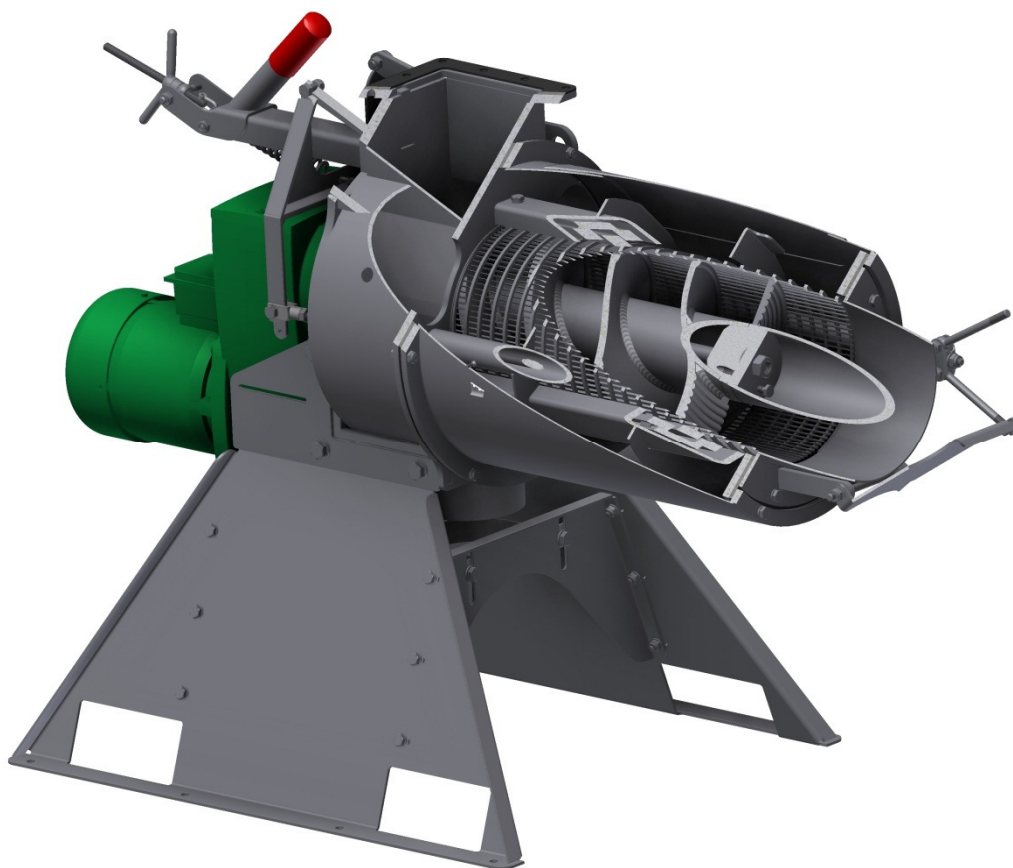
Tento návod k obsluze je platný pro standardní provedení lisovacích šnekových separátorů firmy Stallkamp. Ve výbušné atmosféře se nesmí separátor provozovat.

Lisovací šnekový separátor PSS 4-550-M1301 se skládá z:

- nerezového pláště separátoru
- nerezového pravo- a dvojsměrného lisovacího šneku V2A 1.4301 pancéřovaného wolframkarbidem
- mezerového síta z V2A. 1.4301 s definovaným rozměrem mezery
- převodového motoru 400/690V, 50 Hz, 4.0 kW, 28 ot./min
- Teplota separovaného média do max. 50°C -> separování bez omezení, dokud se motor nedostane do rozsahu přepětí.

6.2 Princip funkce

Lisovací šnekový separátor firmy Stallkamp separuje pevné a tekuté látky z husté a řídké surové tekutiny.



Surová tekutina se dostává přes sací hrdlo do vnitřního prostoru separátoru. Přes horizontálně umístěný šnek se surová tekutina dostává k mezerovému sítu. Gravitační se tekutá složka dostává přes koš síta a zachytává se v plášti a odtud se odvádí odtokovým hrdlem do nádrže.

Pevná složka surové tekutiny se usazuje na koši síta. Rotující šnek tuto složku přepravuje k vyhazovacímu otvoru. Malá mezera mezi košem síta a šnekem zajišťuje důkladné čištění koše mezerového síta. Pevné látky přepravované šnekem k vyhazovacímu otvoru se pomocí protitlaku lisovacích klapek resp. lisovacího kužele lisují a tak z pevné části vytlačují poslední zbytky tekutiny.

Stupeň separování a výkonnost závisí na následujících faktorech:

- Vlastnosti surové tekutiny
- Volba šířky /typu mezery síta
- Nastavení lisovacího tlaku lisovacích klappek/kužele
- Vlastnosti síta a šneku

6.3 Řádné užívání PSS-M1301

Separátor je konstruován pro různé druhy použití, při kterých má být z různých čerpatelných směsí separována, oddělena, tekutina od pevné složky, jako např. zpracování kejdy od hovězího dobytka a prasat resp. biomasy a to oddělením pevných částic od tekutin ze směsi pevných a tekutých látek s cílem:

- Redukce objemu přírodního hnojiva
- Redukce nepříjemných zápachů při hnojení
- Opětovné použití pevné složky jako podestýlka nebo hnojivo
- Kompostování pevných látek
- Opětovné použití tekutin pro zařízení na biomasu se suchou fermentací
- Redukce živin rozprašování tekutiny

Separace je závislá na podílu pevných látek a viskozitě tekutiny.

6.4 Technické údaje

Lisovací šnekový separátor PSS-M1301 se skládá z:

- Typ separátoru: Separátor PSS-M1301
- Trojfázový motor: 400/690V, 50Hz, 3Ph, 1440 ot./min
- Způsob jištění: IP55
- Třída izolace: F=155°C
- Výkon motoru: 4,0 kW, 4-pólový
- Jmenovitý proud: 8 A
- Utěsnění převodovky: Těsnící kroužek radiální hřídele
- Lisovací šnek: Ø260 mm, stoupání 250-260mm, 28ot./min.
- Sítový koš: V2A, 1.4301, velikost mezery 0,35 / 0,50 / 0,75 / 1,00
volitelně síto HD (zesílené) pro pevné látky s obsahem sušiny > 28%
- max. provozní tlak: 0,2 barů
- Rozměry: 1630 mm x 760 mm x 1020 mm Separátor s klapkami
2000 mm x 760 mm x 1120 mm Separátor s hydraulickou
kuželovou hlavou
- Hmotnost: 350 kg

6.5 Typový štítek PSS-M1301

Na tomto typovém štítku jsou uvedeny nejdůležitější údaje o výkonu a parametry:



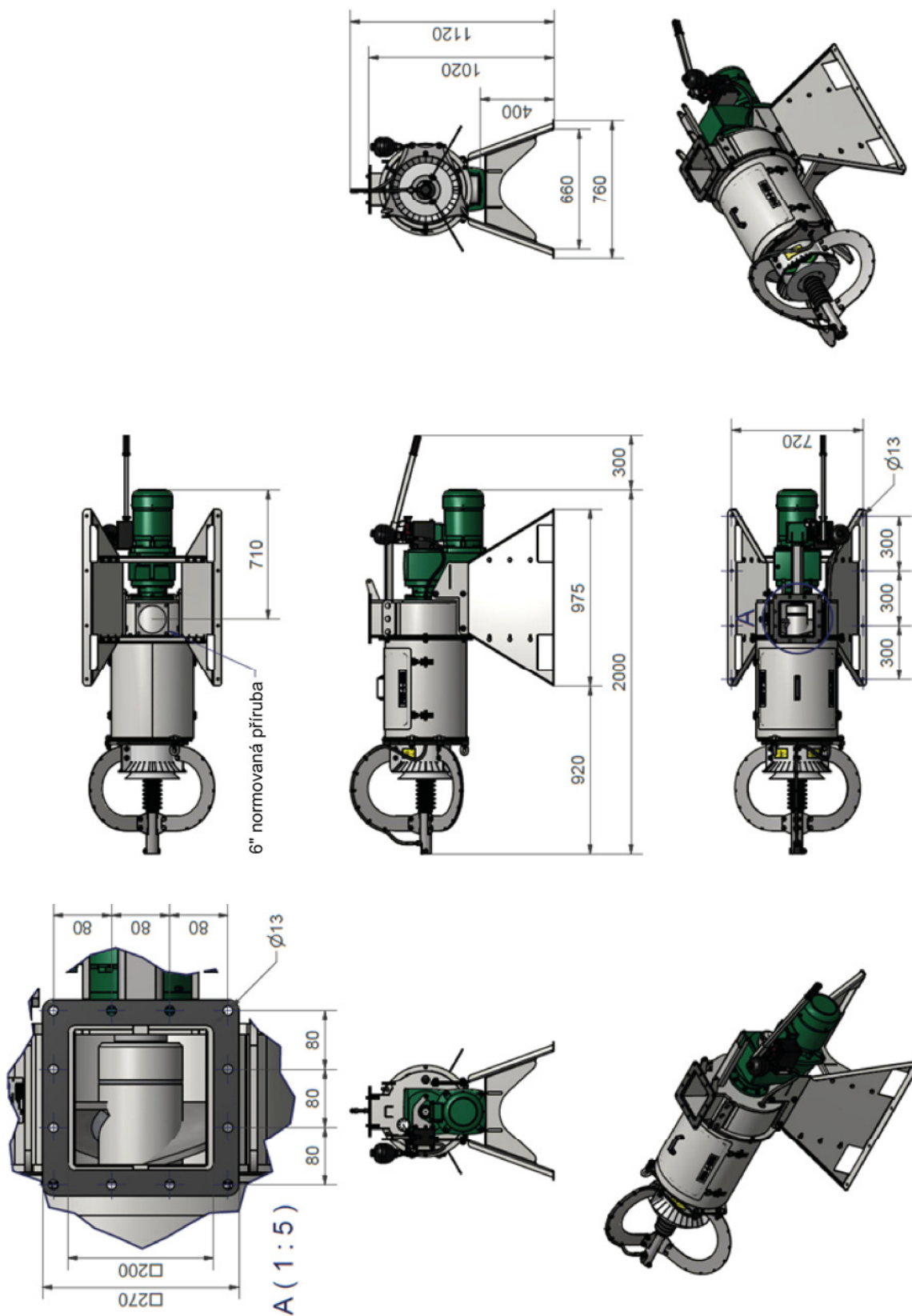
Obr. 1

Typové označení: (např. PSS 4-550)

Číslo motoru/sériové číslo: (např. 0301/000032)

Rok výroby: (např. 2014)

U technických dotazů k přístroji je nutno uvést data uvedená na typovém štítku.



Všechny rozměry jsou zaokrouhleny!

8 INSTALACE PSS-M1301

8.1 Rozsah dodávky

Separátor firmy Stallkamp se dodává kompletně smontovaný. Instalaci přívodních a odvodních vedení provádí zákazník. K separátoru je možno volitelně doobjednat následující komponenty:

- Rozvaděč separátoru a volitelně čerpadlo
- Držáky trysek
- Ovládání držáků trysek
- Skladovací nádrž vč. plovákového spínače
- Vstupní hrdlo s přepadovým hrdlem

8.2 Instalace a montáž

8.2.1 Transport

Pro zajištění bezpečného transportu jsou na separátoru umístěny upevňovací otvory a přípravek pro uchopení vysokozdvížným vozíkem. Při montáži používejte vhodné transportní prostředky (jeřáb, zdvihací vozík, teleskopický nakladač, řetězy, popruhy, ...), abyste zajistili bezpečnou montáž.

8.2.2 Místo montáže

Místo montáže separátoru musí vykazovat následující vlastnosti:

- Separátor musí být pevně ukotven, aby nedošlo k nechtěnému posunu nebo převrácení separátoru.
- Při montáži na podstavec musí být zajištěna dostatečná stabilita separátoru a příp. zajištěno naplnění zásobní nádrže.
- Musí být zajištěna přístupnost k provádění nastavení a údržby. Doporučuje se zajistit volný prostor kolem separátoru v okruhu nejméně 1 m.
- Musí být zajištěno volné vyhazování pevných částic a jejich volné odvádění.
- Všechny odváděné tekutiny musí odtékat beztlakově.

8.3 Elektrické připojení

Připojení k síti smí provádět kvalifikovaný elektrotechnik. Respektujte elektrotechnické předpisy. Stávající síťové napětí a frekvence musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku motoru.

Motor separátoru je zabezpečen proti vniknutí stříkající vody podle IP55. Při připojování respektujte technické podmínky připojení místního dodavatele elektrické energie. Předepsáno je použití zařízení pro jištění motoru. Přívod musí být chráněný podle předpisů.

Při připojování dbejte na správný směr otáčení motoru. Pokud je to nutné, přehod'te připojení dvou z fází (L1, L2, L3), abyste obrátili směr otáčení.

Při použití rozvaděče firmy Stallkamp prosím respektujte přiložený návod a schéma zapojení.

8.4 Motor převodovky

Po dosažení stabilní pozice separátoru odstraňte zátku odvzdušňování. Pokud chcete separátor přemístit, musíte tento otvor znovu uzavřít.



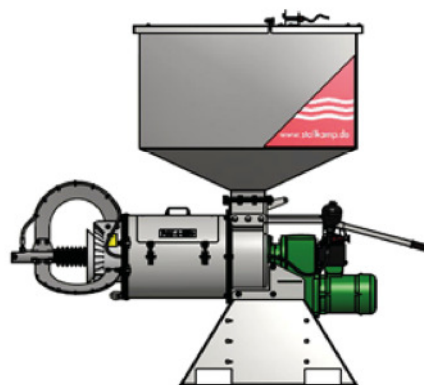
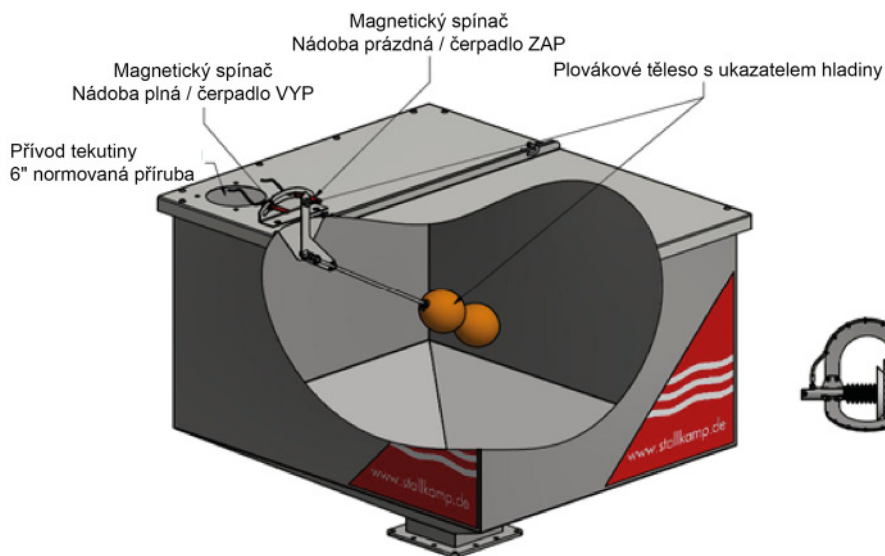
8.5 Připojka přívodních a odtokových vedení

8.5.1 Přívodní vedení

Separátor se smí provozovat pod maximálním tlakem 0,2 bar (odpovídá sloupci tekutiny o výšce cca 2 m). To může být dodrženo pomocí skladovací nádrže nebo nátrubku E-A-E.

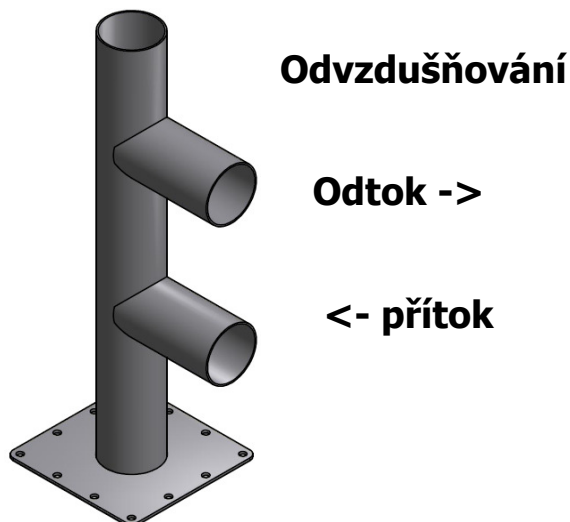
8.5.1.1 Skladovací nádrž

Zásobovací nádrž musí být plněna čerpadlem. Kvůli regulaci stavu náplně je čerpadlo vypínáno resp. zapínáno pomocí plovákového spínače. Doby spínání je možno nastavit posunem magnetického spínače v podélné drážce.

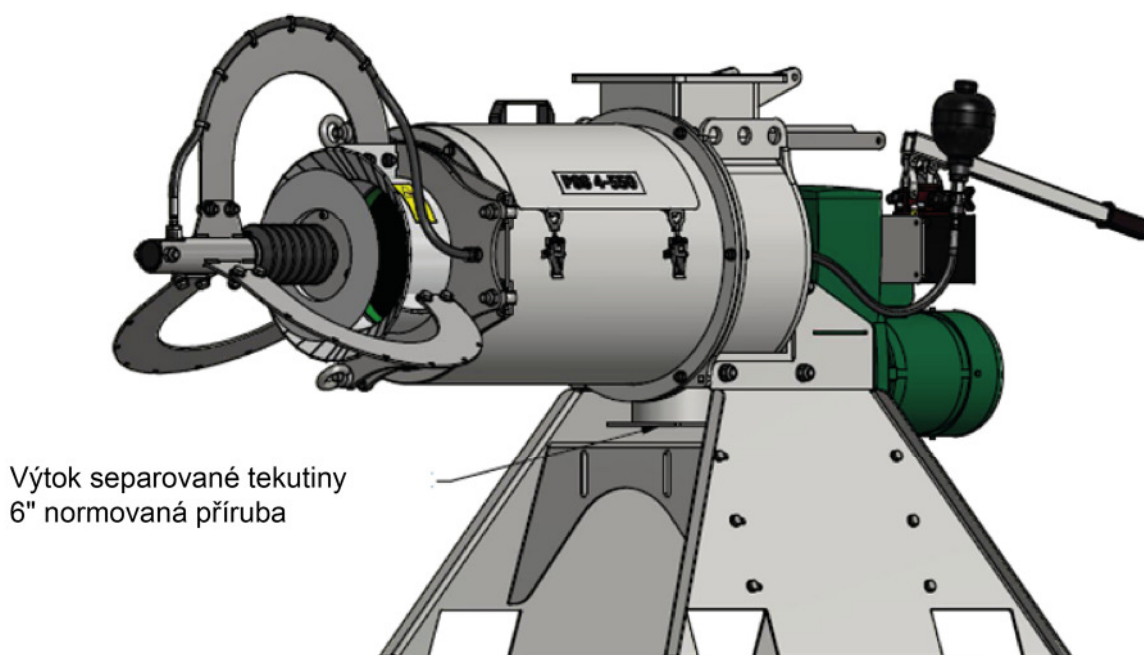


8.5.1.2 Vstupní hrdlo s přepadovým hrdlem

Separátor je možno alternativně zásobovat pomocí vstupního hrdla s přepadovým hrdlem. Na čerpadlo musí být připojeno 4" vstupní hrdlo. Přepadové hrdlo 4" musí mít beztlaký vratný tok. Při vytékání tekutiny z odvzdušňovací trubky musí být odvzdušňovací trubka prodloužena hadicí 4".

**8.5.2 Odtokové potrubí**

Separovaná řídká fáze se přes odtokové hrdlo dostává ven ze separátoru.



Výtok je opatřen 6" normovanou přírubou.

Všechny tekutiny musí odtékat beztlakově a se spádem.

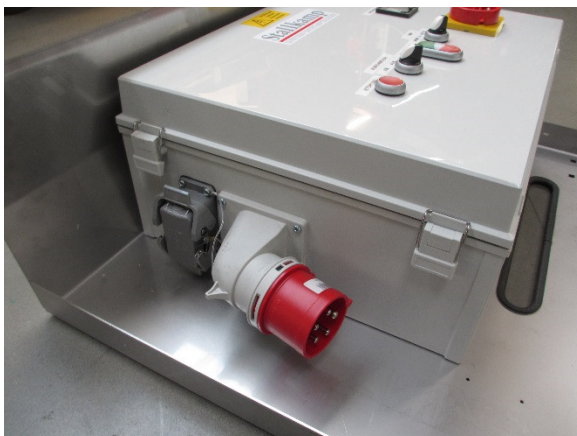
8.6 Ovládání

Separátor je možno volitelně vybavit ovládáním. Respektujte přitom podklady, které jsou k ovládání přiloženy. Ovládání může mít následující funkce:

8.6.1 Přívod elektrické energie / CEE zástrčka

Přes CEE zástrčku je ovládání zásobováno elektrickou energií. Podle druhu ovládání to může být zástrčka pro 16 A, 32 A nebo 63 A. Zástrčky pro 32 A jsou vybaveny střídačem fází (vyobrazení vpravo).

Přívod elektrické energie musí být jištěn podle příslušné zástrčky!



8.6.2 Poruchová kontrolka / tlačítko

Červená kontrolka signalizuje poruchu. V případě poruchy není možno separátor spustit. Pokud se vyskytne chybové hlášení, mohou být příčinou následující chyby:

- Nesprávné pořadí fází v CEE zástrčce. Fáze prosím obraťte.
- Byl aktivován jistič motoru. Zkontrolujte prosím všechny motorové jističe.

U poruchových kontrol s integrovaným tlačítkem se mohou vyskytnout ještě další chyby. Po odstranění chyby musí být porucha potvrzena tlačítkem.

- Pokles napětí
- Externí poruchový signál
- Byla dosažena maximální doba čerpání pro skladovací nádrž.

8.6.3 Ampérmetr

Pomocí ampérmetru je možno zjistit aktuální spotřebu proudu separátoru a při požadovaném vysokém obsahu sušiny v pevné části stroje optimálně nastavit.



8.6.4 Start/Stop separátoru

Pomocí dvojitého tlačítka se separátor spustí nebo zastaví.



8.6.5 Spínač / senzor průlomu

Senzor průlomu

Senzor průlomu měří příkon separátoru. Příliš nízký příkon může způsobovat nedostatečné přechování nebo chybějící surovou tekutinu. Senzor musí být nastaven následovně:

- **Pozice** Overcurrent No M.
- **Ti** = 1 s
- **Tt** = 0,1 s
- **Hysteresis** = 5%
- **I Value**

Podle aplikace musíte tuto hodnotu nastavit. Nejdříve ampérmetrem změřte příkon proudu. Hodnota I Value pak musí být nastavena na 0,5 až 1 A. Přitom odpovídá 0% = 0 A a 100% = 15 A. Nastavená hodnota by však neměla být menší, než 25% a větší, než 60%. Standardní hodnoty se pohybují mezi 30 a 50%.

Funkci je možno zkontrolovat při chodu separátoru na prázdko (vypnutí přívodního čerpadla). Pokud se separátor automaticky nevypne, musí se hodnota I Value zvyšovat až do automatického vypnutí separátoru.

Příklad:

Naměřeno: Příkon 7 A

Nastavení: 6 – 6,5 A

→ I Value: 40 – 43 %

Pokud je deaktivován jen senzor průlomu, je nutno hodnotu I Value nastavit na 10%.



Spínač průlomu (pouze u verze s vyhazovacími klapkami)

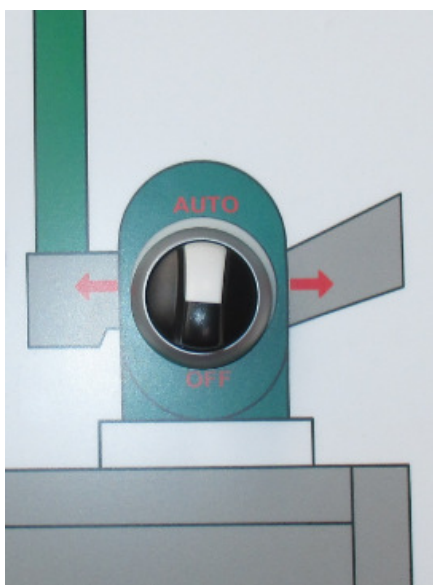
Spínač průlomu je nutno nastavit tak, aby se při provozu magnet nacházel za magnetickým polem. Při změně poloze klapky způsobené např. cizími tělesy nebo uvolněním zátky, se poloha klapky změní a dochází k hlášení signálu poruchy.

**8.6.6 Volič čerpadla**

Pomocí voliče je možno ovládat čerpadlo(a).

Pozice:

- AUTO: Čerpadlo je ovládáno přes plovákový spínač a při běžícím separátoru.
- Manuál/šipka: Čerpadlo je v trvalém provozu. Směr čerpání podle směrové šipky.
- OFF: Čerpadlo je mimo provoz.



8.6.7 Spínač průlomu

Pomocí spínače průlomu je možno přemostit spínač a senzor průlomu při spouštění stroje.



8.6.8 Omezení doby čerpání přívodního čerpadla

Časové relé hlídá dobu čerpání pro skladovací nádrž (pouze v režimu AUTO).

Pokud přívodní čerpadlo běží déle než zadanou dobu bez přerušení, přejde ovládání do poruchy. Poruchu je nutno potvrdit poruchovou kontrolkou/tlačítkem.

Možná jsou následující nastavení:



→ Červený potenciometr: od 0,6 do 6 minut



→ Červený potenciometr: od 6 do 60 minut



9 PROVOZ A UVEDENÍ DO PROVOZU PSS-M1301

9.1 Před uvedením do provozu: Bezpečnostní pokyny



Pro zamezení poškození stroje a/nebo životu nebezpečných poranění osob je nutno před prvním uvedením do provozu a při provozu respektovat následující body:

- (1) Zkontrolovat stabilitu separátoru a příp. příslušenství.
- (2) Z rizikové oblasti odstranit cizí tělesa a nástroje.
- (3) Kontrola všech bezpečnostních přípravků/zařízení.
- (4) Zkontrolujte stav oleje v převodovém motoru, případně doplňte, promažte ložiska
- (5) Zkontrolujte těsnost přívodního a odtokového potrubí. Musí být zajištěn beztlaký odtok.
- (6) Zkontrolujte směr otáčení.
- (7) Zkontrolujte správné nastavení jištění motoru.

9.2 První uvedení do provozu

Následně je popsáno, jak se separátor uvede do provozu. Před použitím skladovací nádrže se doporučuje nádrž kompletně naplnit až po kompletním spuštění separátoru.

9.2.1 S vyhazovacími klapkami

Při startu separátoru je nutné ucpání vyhazovacího otvoru. Může se vytvořit samo nebo uměle. Je-li ucpávka ještě z minulého separování, není nutno tvořit jinou.



9.2.1.1 Tvorba vlastní ucpávky

Pro samostatné vytvoření ucpávky musí být vyhazovací klapky kompletně zavřené. Pak musíte na krátkou dobu zapnout přívodní čerpadlo (~ 10 s). V této době se separátor naplní tekutinou. Pak se separátor na cca 1 minutu zapne, dokud se nepřestane separovat tekutina. Oba tyto kroky opakujeme do té doby, než se z vyhazovací klapky začne vytlačovat ucpávka.

Pozor, při tomto kroku může z vyhazovací hlavy vytékat tekutina!

9.2.1.2 Umělá zátka (doporučeno)

Umělou zátku je možno vytvořit pomocí pevných látek, jako tráva, kukuřice, sláma, hnůj. K tomu se otevře vyhazovací klapka a pevná látka se nacpe do otvoru. Pak se otvor opět zavře. Separátor naplníte tekutinou a spustíte jej. Sledujte vyhazovací hlavu, dokud se nevytvoří pevná zátka.

Pozor, při tomto kroku může z vyhazovací hlavy vytékat tekutina, avšak v menším množství, jako v předešlém kroku!

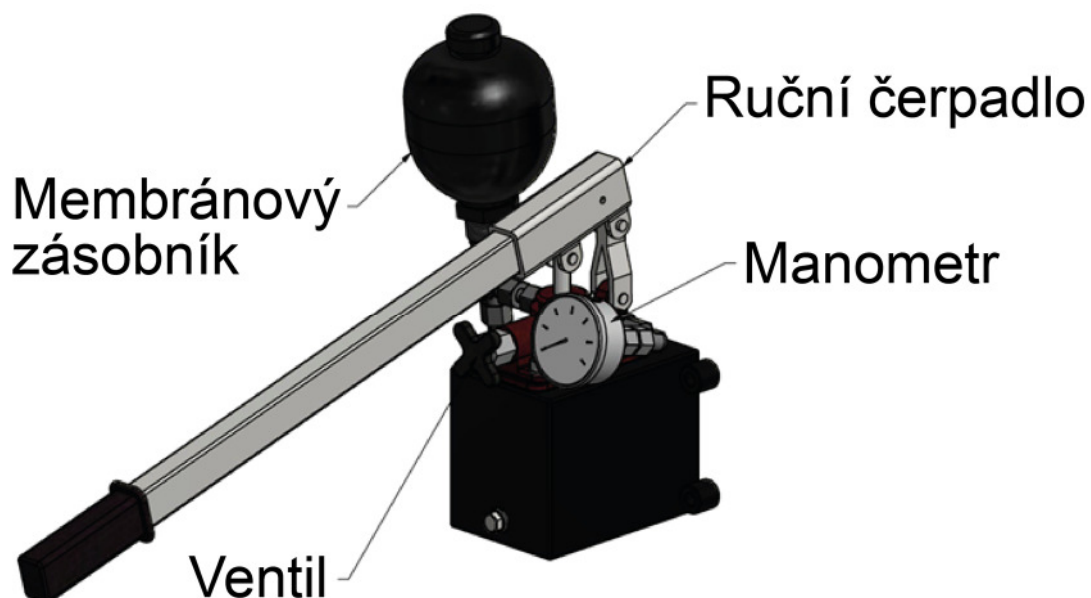


Vyhazovací klapky otevřete pomocí napínací páky a dutý prostor ve vyhazování naplníte.

9.2.2 S hydraulickou kuželovou hlavou

Ventil na ručním čerpadle uzavřete. Stlačte ruční čerpadlo, aby se kuželová hlava uzavřela a v systému se vytvořil tlak cca 10 bar. Separátor naplníte tekutinou a spustíte jej. Kuželová hlava se po krátké době začne pohybovat a pevná složka začne vystupovat.

Pozor, při spouštění může z kuželové hlavy vytékat malé množství tekutiny!



9.3 Nastavení obsahu sušiny v pevné složce

K regulaci obsahu sušiny v koláči musí být nastaven protitlak. Zvýšení protitlaku způsobuje sušší pevnou složku. Při snížení protitlaku je koláč vlhčí.

Respektujte prosím:

- Sušší pevná složka způsobuje:
 - o zvýšené opotřebení síta a lisovacího šneku
 - o zvýšený proudový příkon. Dbejte prosím a maximální přípustný proudový příkon.
 - o nižší výkon při čerpání
- Od obsahu sušiny 28% v pevné složce se musí použít HD síto. Použití standardního síta při obsahu sušiny 28% v pevné složce může způsobit prasknutí síta!
- Při příliš nízkém protitlaku hrozí nebezpečí protržení na výhozu!
- Změny protitlaku se na pevnou složku projevují se zpožděním.

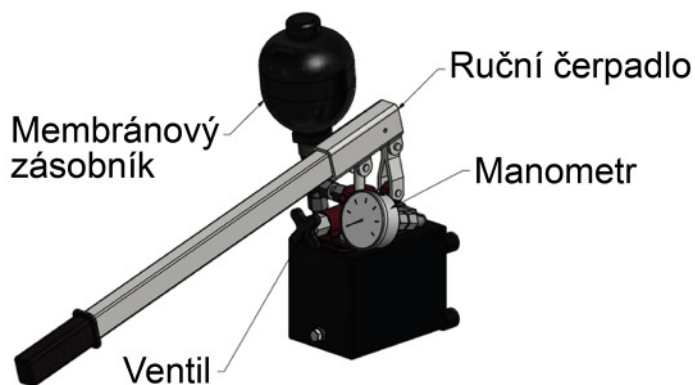
9.3.1 S vyhazovacími klapkami

Regulace suché substance pevné složky se provádí pomocí stavěcího šroubu nad motorem. Při otáčení ve směru hodinových ručiček se protitlak zvyšuje. Při otáčení ve směru hodinových ručiček se protitlak snižuje.



9.3.2 S hydraulickou kuželovou hlavou

Nad manometrem se zobrazuje aktuální protitlak. Pro zvýšení tlaku stiskněte ruční čerpadlo. Pro minimalizaci tlaku pomalu otevřete ventil a po dosažení požadovaného tlaku jej uzavřete.



9.4 Spuštění separace

Před spuštěním separace se ve vyhazovacím otvoru musí nacházet ucpávka. Pokud je toto zajištěno, je možno při použití skladovací nádrže čerpadla zapnout do režimu AUTO nebo při použití přívodního hrdla na trvalý provoz.

Stiskem startovacího tlačítka spustíte separaci.

9.4.1 Jištění průlomu

Pokud separátor pracuje bez větších poruch, můžete zapnout jištění průlomu. Při prolomení ucpávky nebo pokud není přiváděna tekutina se separátor a přívodní čerpadlo automaticky vypne.

9.5 Vypnutí separátoru

Vypněte přívodní čerpadlo a separujte do té doby, dokud nebude mít separátor žádnou tekutinu. Pak separátor vypněte. Hlavním vypínačem otočte do pozice „O“.

9.6 Zimní provoz a delší odstávky

U teplot pod 0°C nebo při delších odstávkách (> 2 týdny) musí být separátor kompletně vyčištěn od tekutin a pevných fází. Také všechna čerpadla a vedení musí být vyprázdněna. Podle typu ovládání je možno vedení a čerpadla vyprázdnit při opačném chodu čerpání.

9.7 Napínací páka

Pro rychlé odstranění ucpávky ze separátoru nebo vytvoření nové umělé ucpávky, je možno bez změny nastavení stavěcího šroubu, klapku uvolnit. Napínací páku nastavte dozadu. Tím se uvolní pružina a klapku je možno ručně otevřít. K napnutí přesuňte páku do výchozí pozice.

Pozor: Napínací páka může být pod tlakem! Otevírejte pomalu! Nebezpečí pohmoždění!



10 ÚDRŽBA PSS-M1301

Pravidelně provádějte předepsanou údržbu a inspekci. Tyto práce smí provádět pouze školené, kvalifikované a autorizované osoby. Provozovatel přístroje je povinen sám nebo výrobcem uznaným servisem, provádět údržbu podle předpisů výrobce, včetně příslušné výměny oleje a oprav spotřebních dílů. Vedení seznamů údržby a oprav je proto povinné a usnadňuje kontrolu předepsaných prací při inspekci a údržbě (**viz 14 Seznam údržby a revizí PSS-M1301**).

10.1 Intervaly údržby

Před každým uvedením separátoru do provozu zkontrolujte, jestli nedošlo k jeho poškození. Poškození se nesmí vyskytnout zvláště u kabelů. Dále zkontrolujte pevné tažení a dosedání všech šroubů a upevnění.

10.1.1 Doporučení: Každých 14 dní

10.1.1.1 Mazání těsnicích prvků

Separátor je vybaven místem pro mazání (maznice), jejíž výstupní otvor míří k těsnění. Těsnění namažte vysoce výkonovým mazivem ve vodě odolném provedení.

Důležité:

Mazání provádějte vždy při provozu stroje a to:

1.) po střednědobých a dlouhých provozních pauzách (14 dní až 4 týdny) při uvedení do provozu

2.) po každém použití

Množství by u ručního mazacího lisu nemělo překročit 2-4 stisknutí.

10.1.2 Doporučení: Každé 3 měsíce

10.1.2.1 Kontrola spotřeby proudu ampérmetrem

Při normálním provozu je spotřeba proudu konstantní. Příležitostné výkyvy proudu vznikají díky charakteristickým vlastnostem čerpaného média. Pokud naměříte konstantě zvýšený příkon proudu, kontaktujte, prosím, našeho zástupce.

10.1.2.2 Vizuální kontrola hydraulického systému

Hydraulický systém musí být zkontrolován na výskyt poškození nebo úniků. Pokud se vyskytla poškození nebo úniky, musí být odstraněny.

10.1.3 Doporučení: Každých 6 měsíců při trvalém provozu

10.1.3.1 Kontrola utěsnění hřídele

Těsnění hřídele je spotřební díl musí být, při trvalém provozu separátoru vyměněno nejpozději po každých 4.500 provozních hodinách. Obrátte se, prosím, na nás nebo na příslušného obchodního zástupce.

10.1.4 Doporučení: Každé 12 měsíce**10.1.4.1 Kontrola převodového oleje**

Olejevou náplň v převodovce 1 x ročně zkontrolujte. Pokud chybí olej nebo je znečištěn jinými médii, odstavte okamžitě separátor z provozu. V tomto případě okamžitě olej vyměňte a vyměňte také přední těsnění hřídele.

10.1.4.2 Kontrola utahovacího momentu všech šroubových spojení

Po každých 9.000 provozních hodinách, resp. jednou za rok, se doporučuje provést kontrolu dotažení všech šroubových spojení. Uťahovací momenty VA-šroubení v Nm, pro různé velikosti závitů jsou uvedeny níže.

(M8 = 18Nm, M10 = 33Nm, M12 = 57Nm, M16 = 135Nm, M20 = 150Nm)

10.1.4.3 Vizuální kontrola a čištění separátoru

Po každých 9.000 provozních hodinách, resp. jednou za rok, se v rámci údržby doporučuje zkontrolovat případné poškození nebo znečištění separátoru. Otevřete separátor a odstraňte usazeniny, ucpávky a ulpívající vláknitý materiál. Separátor můžete ostríkat hadicí, nikoliv vysokotlakým čističem. Poškozené části obratem vyměňte. Obrátte se, prosím, na našeho obchodního zástupce.

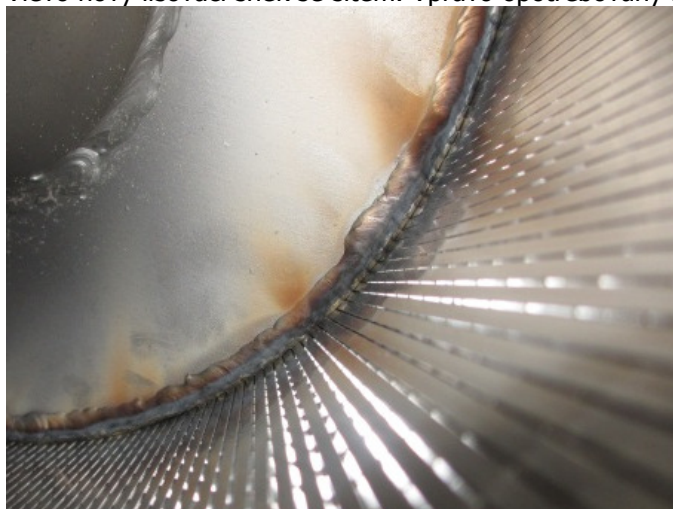
10.1.5 Doporučení: Každých 6 let**10.1.5.1 Vyměnit hydraulickou hadici**

Hydraulická hadice musí být nejpozději po 6 letech vyměněna za novou. Pokud jsou poškození viditelná dříve, musí být provedena výměna.

10.2 Kontrola mezery mezi šnekem a sítím

Mezeru mezi šnekem a sítím můžete vizuálně zkontrolovat vyhazovacím otvorem. Příliš velká mezera mezi lisovacím šnekem a košem mezerového síta může vést ke snížení průtoku.

Vlevo nový lisovací šnek se sítím. Vpravo opotřebovaný lisovací šnek.

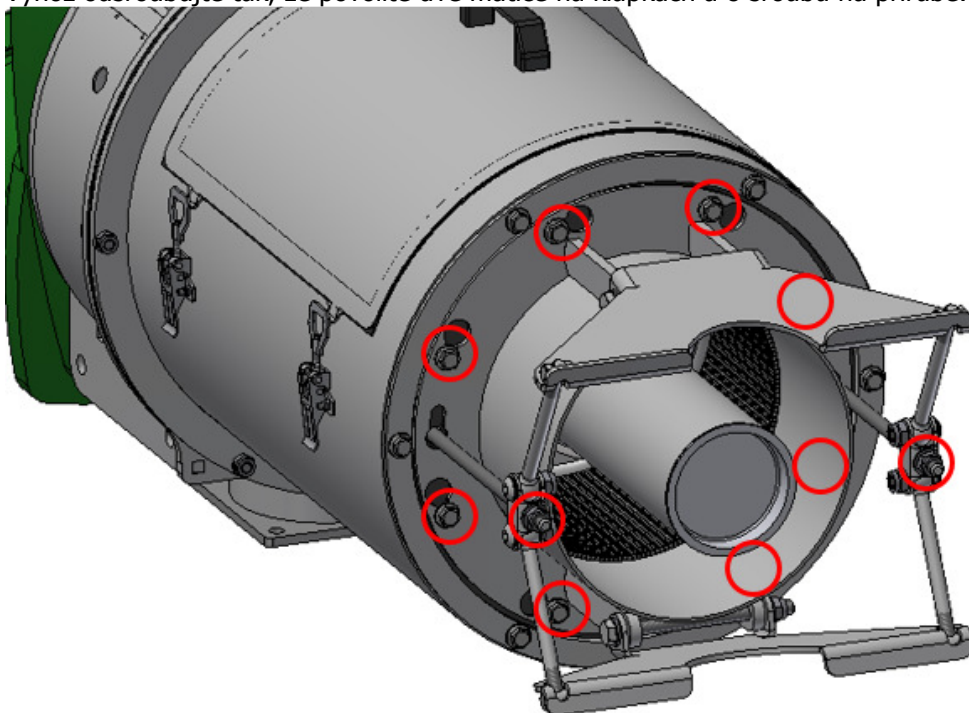


10.3 Výměna lisovacího šneku a koše mezerového síta (varianta s klapkami)

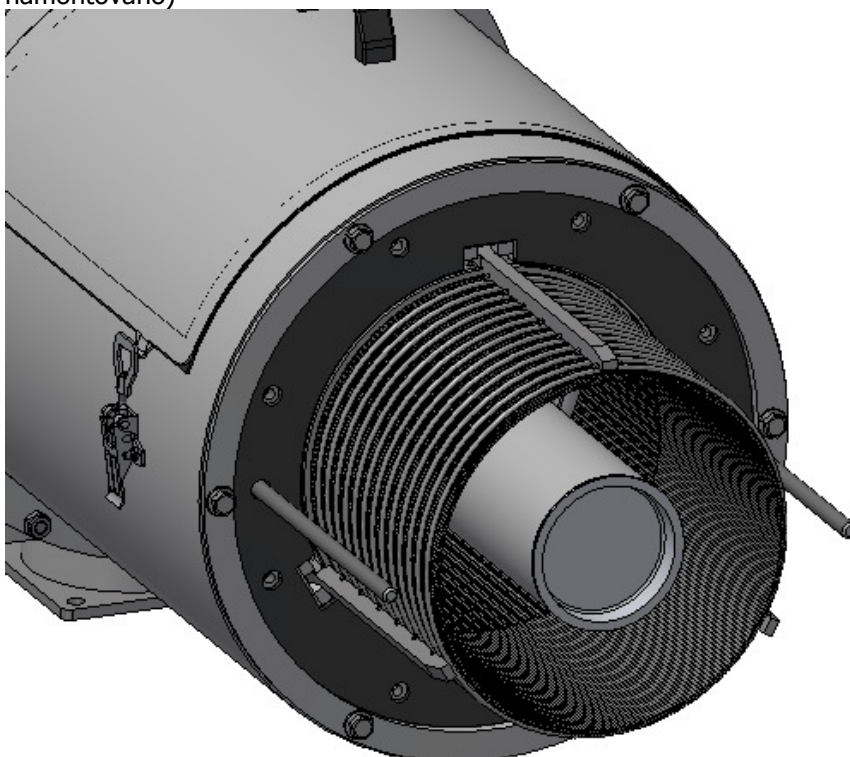
Při výměně šneku a/nebo koše mezerového síta postupujte následovně:

(*** Tyto kroky můžete při výměně koše mezerového síta přeskočit)

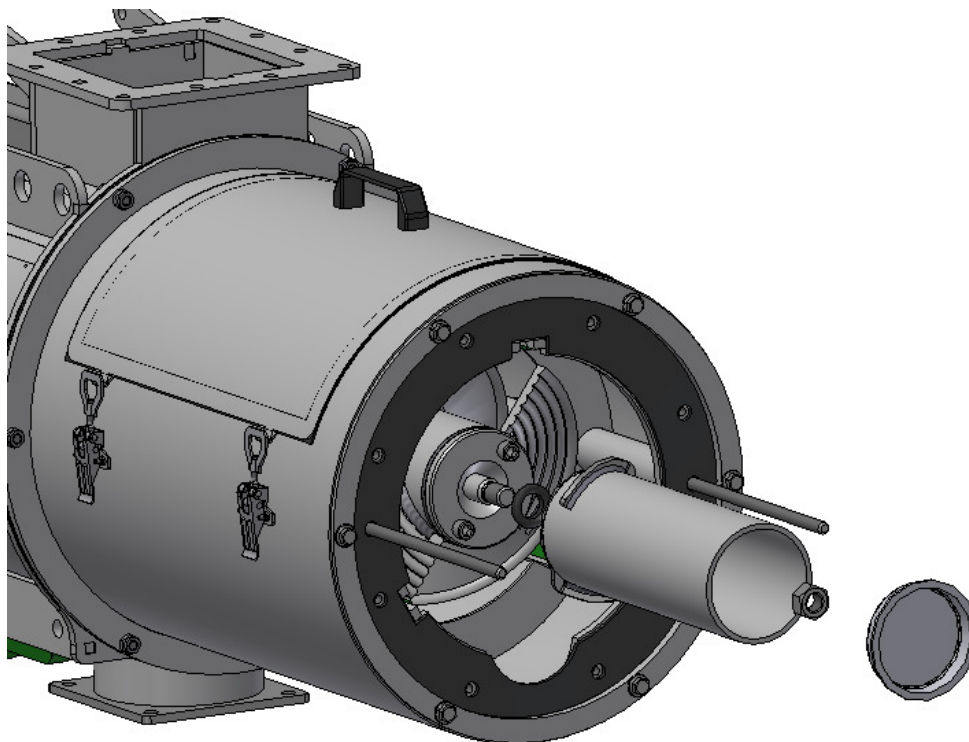
1. Vypněte přívodní čerpadlo a separujte do té doby, dokud nebude v separátoru žádná tekutina.
2. Povolte klapky a nechejte separátor běžet ještě cca 30 sekund.
3. Odpojte stroj od napětí.
4. Výhoz odšroubujte tak, že povolíte dvě matice na klapkách a 8 šroubů na přírubě.



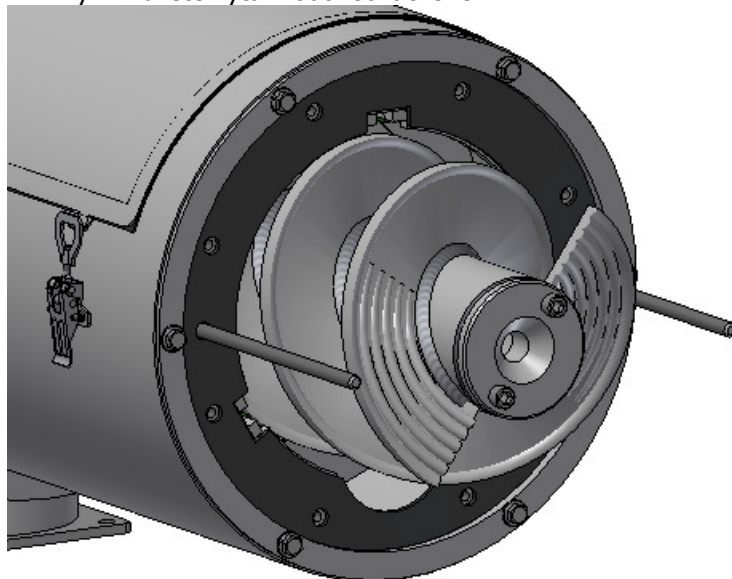
5. Nyní můžete síto vytáhnout. (Pokud chcete síto znovu použít, označte pozici, ve které bylo síto namontováno)



6. *** Odstraňte klapky z trubky a povolte matice. Můžete odstranit prodloužení trubky.



7. *** Nyní můžete vytáhnout lisovací šnek.



8. Vyčistěte vnitřek separátoru, abyste odstranili i poslední zbytky.
9. *** Vezměte nový lisovací šnek. Namažte ložiskové plochy montážní pastou a nový lisovací šnek opatrně zasuňte. Lisovací šnek znovu zajistěte o-kroužkem, prodloužením trubky a maticí.
10. Zasuňte nové síto. Dbejte na správnou pozici síta. Značka se musí shodovat se směrem otáčení lisovacího šneku. Pokud by separátor vykazoval nižší průtok, můžete jej zvýšit pootočením síta. Pokud použijete staré síto, namontujte jej tak, jak bylo namontováno původně.

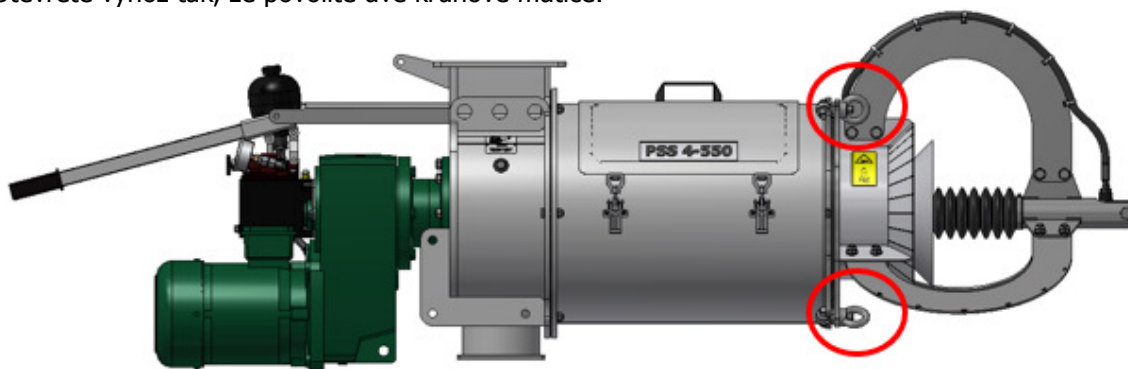


11. Znovu namontujte výhoz.
12. Stroj můžete znovu zprovoznit.

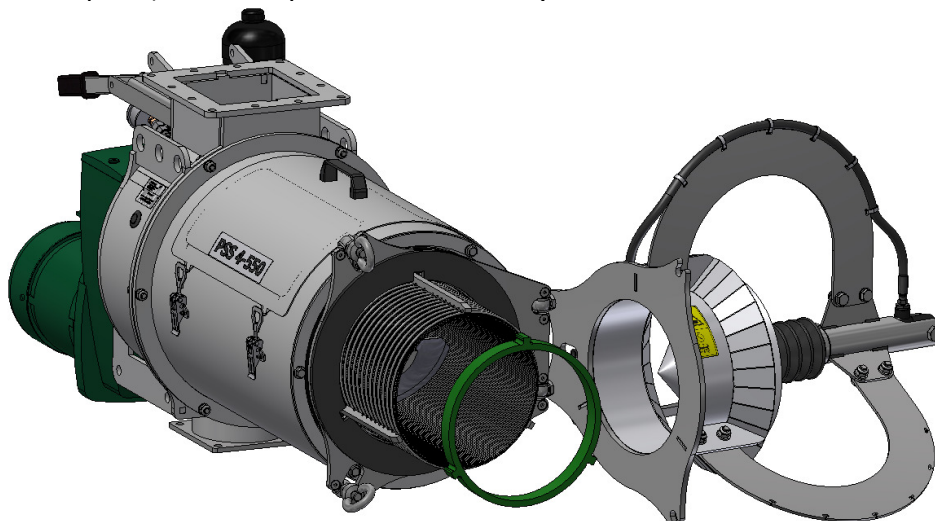
10.4 Výměna lisovacího šneku a koše mezerového síta (varianta s kuželovou hlavou)

Při výměně šneku a/nebo koše mezerového síta postupujte následovně:
(*** Tyto kroky můžete při výměně koše mezerového síta přeskočit)

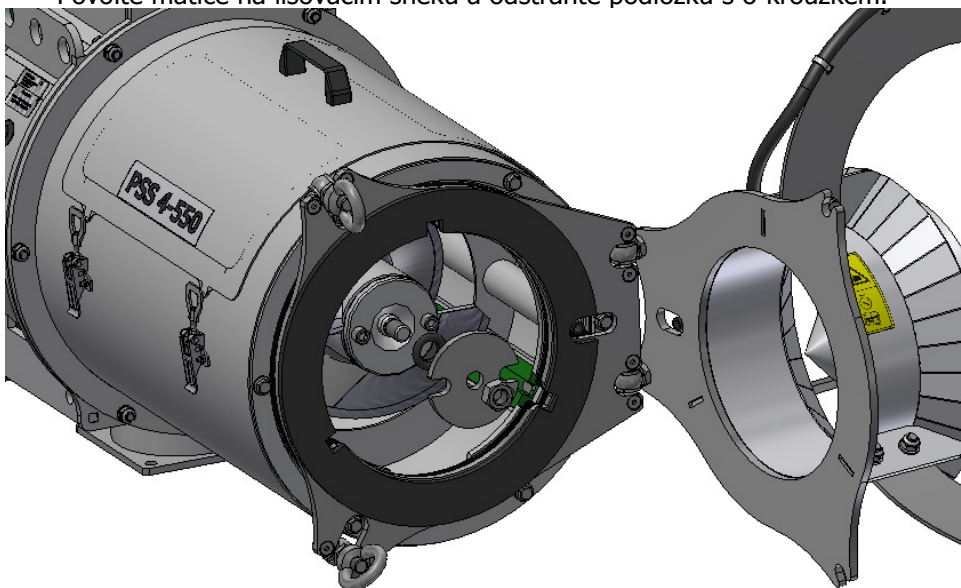
1. Vypněte přívodní čerpadlo a separujte do té doby, dokud nebude v separátoru žádná tekutina.
2. Snižte tlak hydraulického ručního čerpadla a nechte separátor běžet ještě cca 30 sekund.
3. Odpojte stroj od napětí.
4. Otevřete výhoz tak, že povolíte dvě kruhové matice.



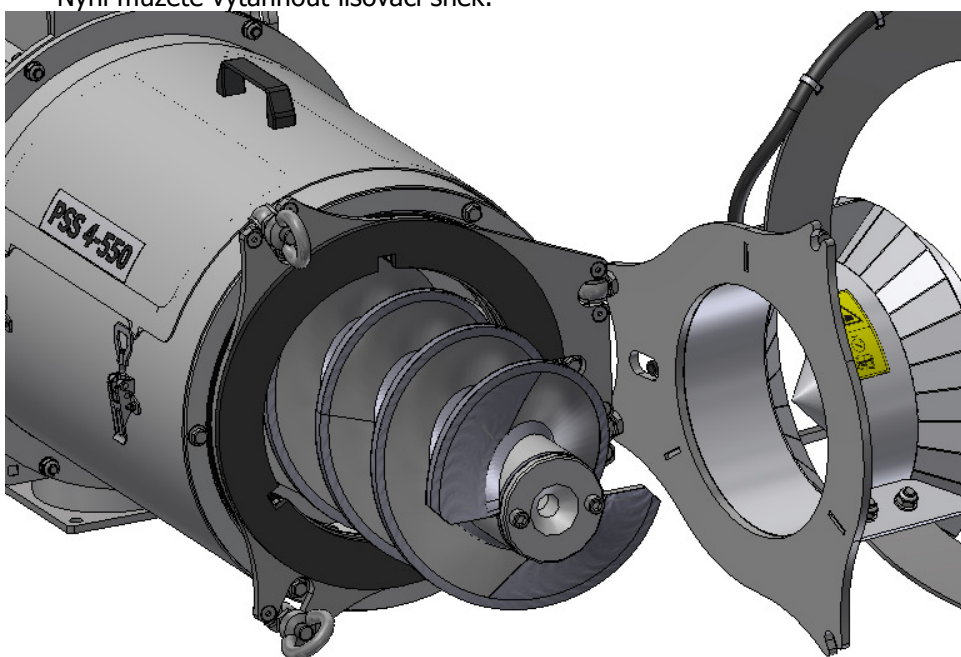
5. Odstraňte distanční kroužek. Nyní můžete síto vytáhnout. (Pokud chcete síto znovu použít, označte pozici, ve které bylo síto namontováno)



6. *** Povolte matice na lisovacím šneku a odstraňte podložku s o-kroužkem.



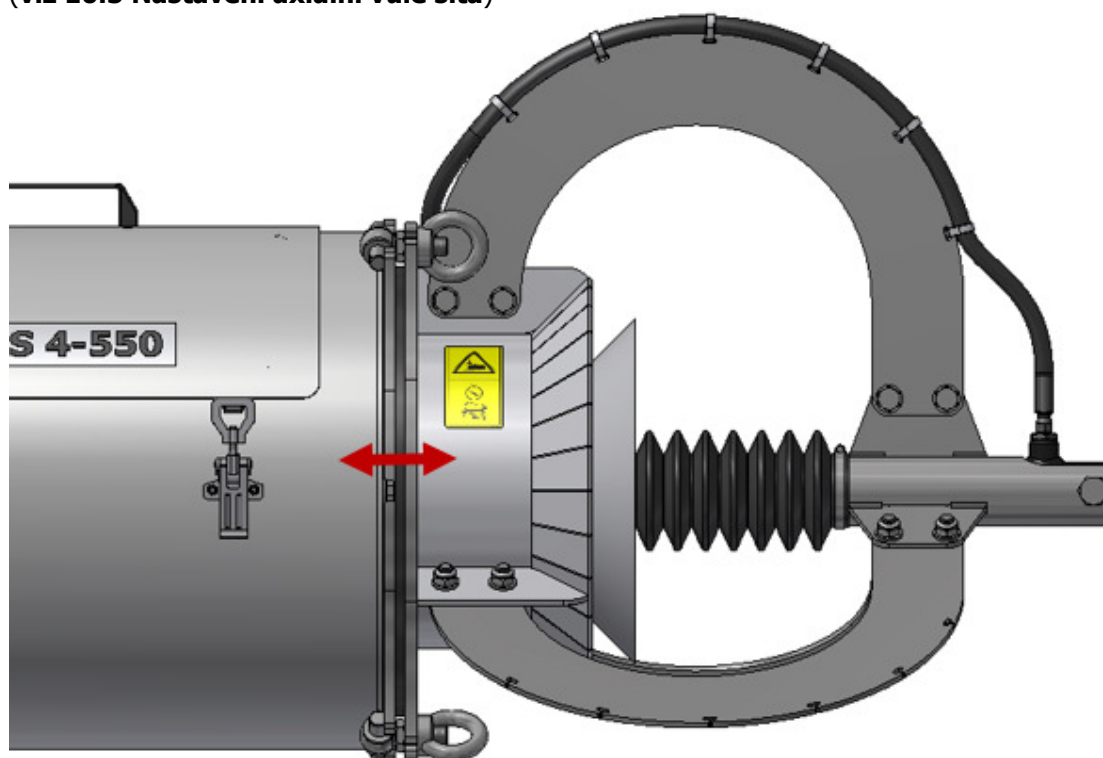
7. *** Nyní můžete vytáhnout lisovací šnek.



8. Vyčistěte vnitřek separátoru, abyste odstranili i poslední zbytky.
9. *** Vezměte nový lisovací šnek. Namažte ložiskové plochy montážní pastou a nový lisovací šnek opatrně zasuňte. Lisovací šnek znovu zajistěte o-kroužkem, podložkou a maticí.
10. Zasuňte nové síto. Dbejte na správnou pozici síta. Značka se musí shodovat se směrem otáčení lisovacího šneku. Pokud by separátor vykazoval nižší průtok, můžete jej zvýšit pootočením síta. Pokud použijete staré síto, namontujte jej tak, jak bylo namontováno původně.



11. Znovu vložte distanční kroužek a uzavřete klapku. Přitom dbejte na to, aby síto nikde nepnulo (**viz 10.5 Nastavení axiální vůle síta**)



12. Stroj můžete znovu zprovoznit.

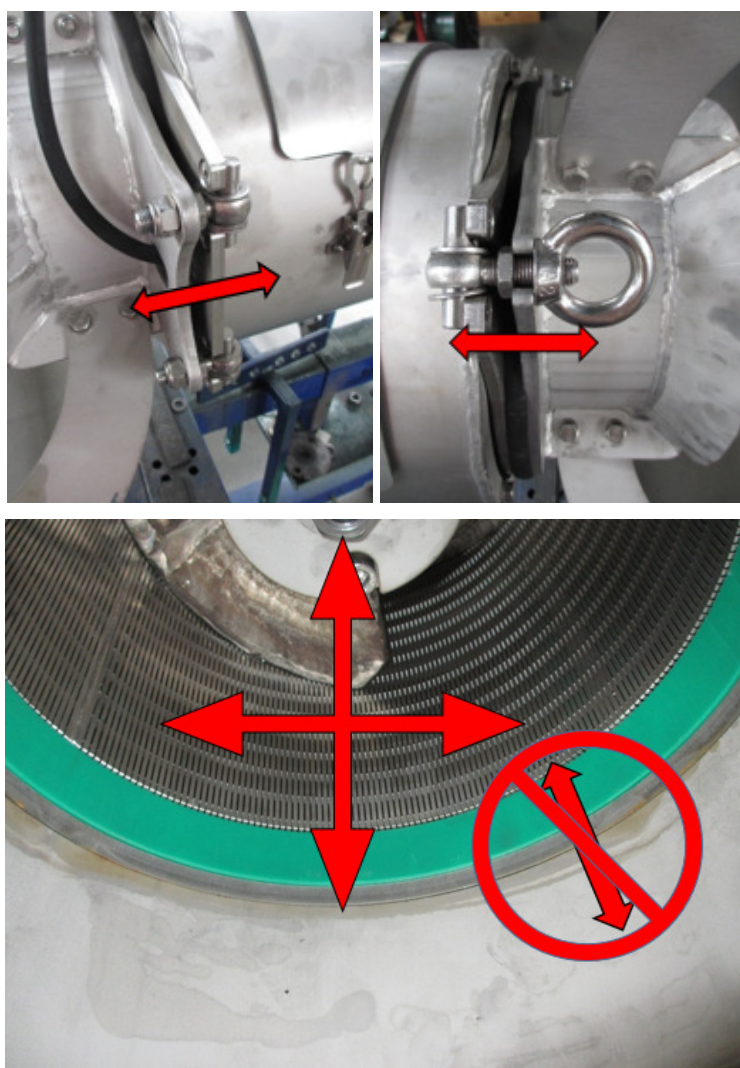
10.5 Nastavení axiální vůle síta

Pomocí matic na šroubech s oky je možno nastavit mezeru mezi styčnými plochami výhozu a distančním kroužkem. Ta by měla být co nejmenší, aby se při pozdějším provozu síto nepřesunulo směrem dopředu. Přesto ale nesmí být síto nadměrně upnuté!



Nadměrně upnuté síto může vést k vysokému opotřebení síta!

Mezeru nastavte tak, aby bylo možno distančním kroužkem mírně pohybovat do strany, ale nebylo jím možno pohybovat dopředu nebo dozadu.



10.6 Doporučení po uplynutí životnosti

Po uplynutí životnosti je možno přístroj běžným způsobem sešrotovat. Předtím pečlivě vypusťte olej a ekologicky jej zlikvidujte. Přístroj se skládá z různých druhů kovů, jako např. ocel, hliník, měď a nerez. Roztřídění železného šrotu výrazně zvyšuje výnos.

11 POKYNY

11.1 Předpisy profesní odborové organizace

Bezpečnostní předpisy zemědělských profesních sdružení definují v odstavci 2.8 „Zvláštní předpisy pro jímky a kanály“ následující:

Odstavec 2.8

§ 1 Zabezpečení proti spadnutí dovnitř

- (1) Jímky, příkopy, kanály a ostatní prohlubně v domovních nebo dvorních pásmech je nutno zajistit zábradlím nebo kryty proti spadnutí osob do vnitřních prostor. Pokud nejsou hlubší, než 100 cm, jsou ostatní bezpečnostní opatření dostačující.

§ 2 Otvory

- (1) Pokud jsou odčerpávací, vstupní a podobné otvory otevřeny, musí být zajištěno, aby do těchto otvorů nemohly spadnout jakékoliv osoby.
- (2) Jímky a kanály, do kterých se běžně vstupuje, musí disponovat zařízením, které umožňuje bezpečný vstup. Vstupní otvory do těchto jímek a kanálů musí mít takové rozměry, aby bylo možno provést záchranu případně zraněného.

§ 3 Vstup

- (1) Před vstupem a během pobytu v jímkách zajistěte dostatek vzduchu k dýchání a aby byla provozní zařízení spolehlivě jistiště proti opětovnému zapnutí. Je zakázána manipulace s otevřeným ohněm.
- (2) Vstup za účelem záchran zraněných je možný pouze tehdy, pokud je lano, jističí sestupující osobu, jistiště dalšími dvěma osobami, které jsou kvůli bezpečnosti ukotveny mimo zásobník.

§ 4 Zásobníky a kanály pro zvířecí fekálie

- (1) Zásobníky a kanály, které jsou na volném prostranství, musí být zajištěny vhodnými opatřeními, aby se zamezilo úniku bahenních plynů do objektů.
- (2) Uzavřené zásobníky, na volném prostranství, musí mít na protilehlé straně větrací otvory.
- (3) Pokud se zásobníky a kanály nachází v objektech - také pod roštovou podlahou - musí být zajištěn odvod bahenních plynů z objektů.
- (4) Pokud jsou zásobníky a kanály v objektech vybaveny míchadly, čerpadly a vyplachováním, musí být k dispozici zařízení k odvádění bahenních plynů, které se nutně tvoří při spuštění míchadel, čerpadel a vyplachování. Vypnutí je možné pouze po ukončení pracovního procesu. Odváděné plyny nesmí ohrožovat žádné osoby.
- (5) Kanály musí být koncipovány tak, aby se zamezilo zbytečnému rozvíření fekálií.
- (6) Stanoviště obsluhy míchadel, čerpadel a vyplachování musí být vedena m.j. nad úroveň podlahy.
- (7) Uzavřené prostory, ve kterých se nachází stanoviště obsluhy, nesmí mít žádné spojovací otvory se zásobníky a kanály.
- (8) Na stanovištích obsluhy musí být trvale umístěny pracovní pokyny.

§ 5 Odčerpávání zvířecích fekálií ze zásobníků nebo kanálů

- (1) V bezprostřední blízkosti otvorů pro odčerpávání je při rozmíchávání a odčerpávání fekálií zakázáno kouření a manipulace s otevřeným ohněm.
- (2) V objektech, ve kterých se otevřené zásobníky a kanály nachází, je při rozmíchávání a během odčerpávání, přípustný pohyb osob a zvířat pouze při dostatečném větrání.

§ 6 Výstražné značky

- (1) U otvorů zásobníků a kanálů musí být umístěny varovné štítky, které upozorňují na nebezpečí, které mohou být způsobeny unikajícími plyny.
- (2) Odkaz na "leták o označení pokynů, varovných, příkazových, zákazových a záchranných značek" Spolkového svazu zemědělských profesních sdružení.

12 SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ PRO PSS-M1301, 4,0kW**Separátor****Č. výkr.: 34-0600-6**

Poz.	Počet	Č. dílu	Označení
1	2	5101364	Klapka vyhazovacího otvoru separátoru
2	6	5200001	6-ti hraný šroub M10x16 DIN 933 A2
3	6	5200003	Šestihranný šroub M10x30 DIN 933 A2
4	6	5200004	6-ti hraný šroub M10x35 DIN 933 A2
5	20	5200012	6-ti hraný šroub M10x25 DIN 933 A2
6	2	5200030	Šestihranný šroub M12x30 DIN 933 A2
7	2	5200032	6-ti hraný šroub M12x40 DIN 933 A2
8	2	5200034	6-ti hraný šroub M12x50 DIN 933 A2
9	6	5200040	6-ti hraný šroub M16x35 DIN 933 A2
10	6	5200046	Pérová podložka M10 mm DIN 127 A2
11	8	5200047	Pérová podložka M12 mm DIN 127 A2
12	2	5200070	Válcový šroub s drážkou M6x12 DIN 84 A2
13	12	5200088	Šestihranná matice M12 DIN 934 A2
14	14	5200091	Šestihranná matice M12 DIN 985 A2
15	6	5200093	Šestihranná matice M16 DIN 985 A2
16	2	5200098	Podložka 6,4 DIN 125 A2
17	38	5200100	Podložka 10,5 DIN 125 A2
18	15	5200101	Podložka 13,0 DIN 125 A2
19	6	5200102	Podložka 17,0 DIN 125 A2
20	4	5200145	Šroub s půlkulatou hlavou M12x35 ISO 7380 A2
21	2	5200152	6-ti hraný šroub M12x160 DIN 933 A2
22	2	5200156	Šestihranná matice M20 DIN 934 A2
23	2	5200173	Cylind. šroub M12x20 DIN 912 A2
24	2	5200189	Šroub s půlkulatou hlavou M10x25 s vnitřním šestihranem ISO 7380 A2
25	8	5200220	Zápustný šroub M5x16 DIN 7991 A2
26	2	5200236	Cylind. šroub M6x12 DIN 912 A2
27	8	5200279	Šestihranná matice M5 DIN 985 A2
28	4	5200316	Šroub s okem M12x150 DIN 444 A2
29	20	5220070	Šestihranná matice M10 DIN 985 A2
30	2	5240055	Závitová tyč M12x1000 mm V2A DIN 976
31	1	5260000	V4A nerezový závěs 6,0 mm, přímý, z 1.4401
32	1	5310023	Magnetický spínač MAK 2613 K1 IP67
33	1	5310024	Magnet T62 - N/S
34	1	5320078	PVC-rukojeť Ø 42,4 x 110mm červená
35	1	5320102	Kapsto - kuželová zátka, typ 600 B 1040
36	2	5340022	Nálepka: "červená šípka"
37	2	5370049	Nálepka - značka "CE" - sítotisková fólie, PVC, bílá
38	2	5370050	Fóliová nálepka "Stallkamp" 51 x 150 mm, PVC-fólie
39	1	5370105	Nálepka "Kontrol. stavu oleje"
40	2	5370266	Nálepka - nerez
41	1	5370310	Sítotisková nálepka "Obecné ohrožení" 50 x 100 mm
42	2m	5480036	Pryžový profil Nk, černý 25x10 mm

43	1	5500861 5500862 5500863 5500864	Mezerové síto Ø 260 l=550 Separátor Velikost mezery 0,35 - (HD 6090417) Velikost mezery 0,50 - (HD 6090418) Velikost mezery 0,75 - (HD 6090419) Velikost mezery 1,00 - (HD 6090420)
44	4	5500748	Upínací uzávěr GN831.1 pro plášť separátoru
45	1	5500749	Těsnění pro plášť separátoru
46	1	5500750	Gumové těsnění vyhazovacího otvoru - pro plášť separátoru
47	1	5500752	Tažná pružina 6,3x40x224mm
48	1	5500759	Gumové těsnění - přívod separátoru
49	1	5500775	Držadlo GN 528.1 černé l=117mm
50	2	5500776	Nerezová rozvidlená hlava M12
51	1	5500777	Matice čepová nerez M12
52	1	6500991	Rám separátoru
53	1	6500992	Plášť separátoru
54	1	6500995	Vyhazovací trubka separátoru
55	1	6501001	Páka pro vyhazovací otvor separátoru
56	1	6501002	Napínací páka pro vyhazovací otvor separátoru
57	1	6501004	Pohonná jednotka s uložením/těsněním
58	1	6090335	Lisovací šnek separátoru
59	1	6501008	Prodloužení šneku separátoru
60	1	6501054	Dvojitý šroub s okem M12 pro vyhazovací otvor separátoru
61	3	6501055	Vodicí lišta separátoru
62	1	7430007	U-objímka D=160 V2A
63	1	7500539	Otvírací klapka 1.4301 pro plášť separátoru
64	2	7500550	Dvojitá vidlice pro vyhazovací otvor separátoru
65	1	7500558	Závitová tyč M12 l=150 pro vyhazovací otvor separátoru
66	1	7500569	Stojka, levá pro separátor
67	1	7500570	Stojka, pravá pro separátor
68	2	7500571	Rozpěra pro stojku separátoru
69	1	7500572	Pásovina 20x4x40 se závitem pro vypínač separátoru
70	1	7500573	Držák magnetického spínače na stojce
71	4	7500627	Čep s příčným závitem M12 l = 25mm
72	1	7500630	Hřídel Ø 25 se závitem l=585 separátor

Hnací jednotka**Č. výkr.: 34-0603-6**

Poz.	Počet	Č. dílu	Označení
1	1	5180129	Vnitřní kroužek IR 65x72x25
2	1	5180130	Vnitřní kroužek IR 55x60x25
3	1	5180133	Axiální kuličkové ložisko 51112 60x85x17
4	1	5180134	Vnitřní kroužek IR 65x72x45
5	1	5190006	Radiální těsnicí kroužek hřídele 70x60x7 DIN 3760
6	1	5190160	O-kroužek 65x3,50 NBR70
7	3	5190161	Těsnicí kroužek hřídele 72x95x10 tvar A
8	6	5210061	6-ti hraný šroub M12x40 DIN 933 St pozink.
9	8	5210077	Cyl. šroub M12x40 DIN 912 ST pozink.
10	6	5230039	Pérová podložka M12 mm DIN 127 ST pozink.
11	1	5250114	Lícované pero 14x9x80 DIN 6885 A
12	1	5260086	Maznice M6x1 pozink.
13	1	5290379	Čelní převodový motor 4kW NORD
14	1	5500720	O-kroužek 159x7
15	1	5600031	Pojistná matice GUK M45x1,5 pozink.
16	1	5700054	Lícované pero 14x9x100 A DIN 6885 A
17	1	7500563	Hnací hřídel separátoru
18	1	7500628	Plášť uložení separátoru
19	1	7500629	Plášť těsnění separátoru

Vyhazování - lisovací kužel č. výkr. 34-0693-030

Poz. výkr.	ks	Č. dílu	Označení
1	1	5320171	Distanční kroužek t=15 pro hydraulickou hlavu
2	1	7090556	Deska se závěsy - pevná strana pro hydr. výhoz
3	8	5200076	Zápustný šroub M10x35 DIN 7991 A2
5	4	7090561	Čep šroubu s okem Ø16 pro hydr. výhoz
7	4	5200250	Šroub s okem M16x60 DIN 444 tvar B A2
9	3	5200093	Šestihranná matice M16 DIN 985 A2
10	2	5200329	Kruhové matice M16 DIN 582 A2
11	1	5190212	Těsnicí kroužek pro hydr. výhoz t= 15 mm, EPDM, buněčný kaučuk
12	1	5320161	Těsnicí kroužek 30 mm PE1000 Reg. zelený
13	1	6090378	Vyhazovací trubka, otočná, svařenec 1.4301
14	12	5200030	Šestihranný šroub M12x30 DIN 933 A2
15	24	5200101	Podložka 13,0 DIN 125 A2
16	12	5200091	Šestihranná matice M12 DIN 985 A2
17	3	7090550	Vzpěra pro hydr. výhoz
18	1	6090377	Držák hydraulického pístu, svařenec 1.4301
19	1	5130227	Hydraulický píst, tyč 30 mm, zdvih: 200 mm
20	1	5130224	Vsuvka šroubovací G3/8" na M12x1,5
21	1	5200127	Šestihranný šroub M16x80 DIN 931 A2
23	1	6090379	Přítlačná podložka, kužel pro hydr. výhoz
24	6	5200189	Šroub s půlkulatou hlavou M10x25 s vnitřním šestihranem ISO 7380 A2

25	2	5500917	Šneková závitová objímka 50-70 mm, šířka: 9,0 mm
26	1	5470031	Vlnovec, cylindrický v normálním provedení
27	1	5500916	PVC vazné pouzdro Ø 50 přípojka: Svěrná spojka
28	1	7090551	Přidržený plech měchu pro hydr. výhoz
29	1	7090562	Lisovací kužel Ø300 pro hydr. výhoz
32	6	5320086	Kabelová páska T30LL přírodní 280 x 7,6
36	8	5200048	Pérová podložka M16 mm DIN 127 A2
38	4	5200367	Šestihranná matice M16 DIN 439 A2
39	8	5200366	Zápustný šroub M8x20 DIN 7991 A2
41	1	5230139	Pružný kolík 16x40 ISO 8752 / DIN 1481
43	1	5130230	Hydraulická hadice S2N, metrická, jmenovitá světlost 6 délka: 2600 mm
46	2	5370381	Nálepka na síto "Výstraha - poranění rukou" +

Ruční hydraulické čerpadlo Č. výkr.: 34-0603-6

Poz.	ZPoz.	Díl	Počet	jedn.	Označení
10	1	5130212	1	ks	Nádrž pro ruční čerpadlo
20	2	5130213	1	ks	Ruční čerpadlo pro vestavbu do nádrže 12,0 ccm
30	3	5130214	1	ks	Páka pro ruční čerpadlo
40	4	5130216	2	ks	Vsuvka šroubovací G3/8" na M16x1,5 ocel
50	5	5130217	1	ks	Šroubové hrdlo, úhel 90° M16x1,5 ocel
60	6	5130218	1	ks	Šroubení pro manometr 1/4" ocel
70	7	5130219	1	ks	Glycerínový manometr 63 - 100 bar, stupnice: 0-100 barů
80	8	5130220	1	ks	Šroubové hrdlo, L, M16x1,5 ocel
90	9	5130221	1	ks	Dvojitá matice M16x1,5 ocel
100	10	5130222	1	ks	Vsuvka šroubovací G1/2" na M16x1,5 ocel
110	11	5130223	1	ks	Šroubovací redukce M16x1,5 na M12x1,5 ocel
120	12	5130215	1	ks	Membránový zásobník 0,5l, 210 bar vč. náplně na 5 bar

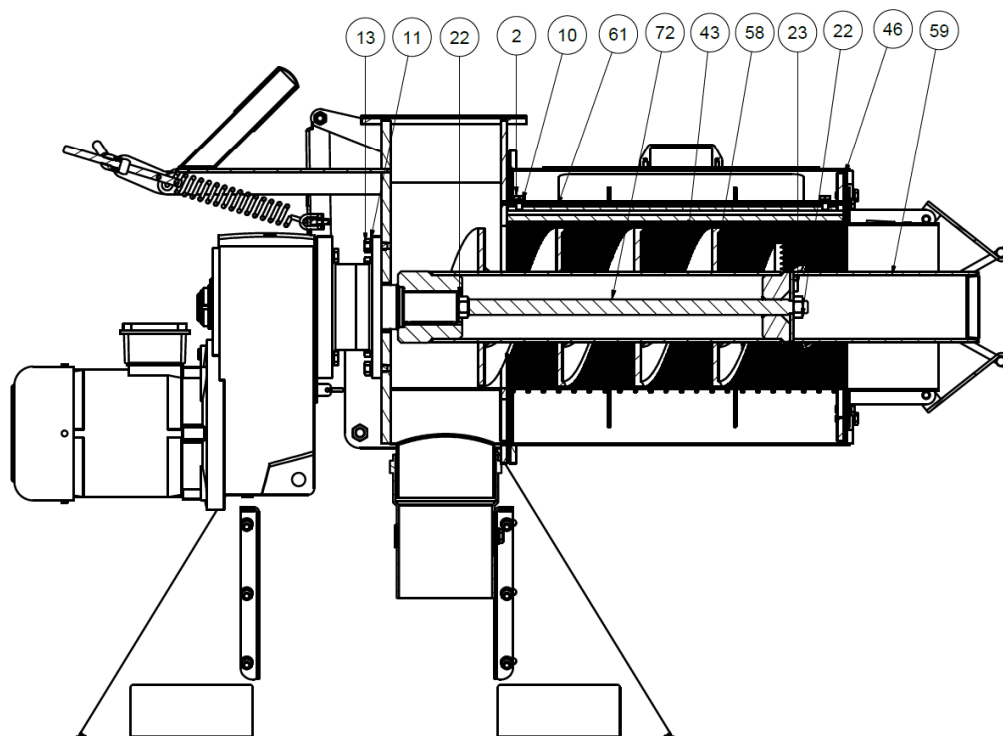
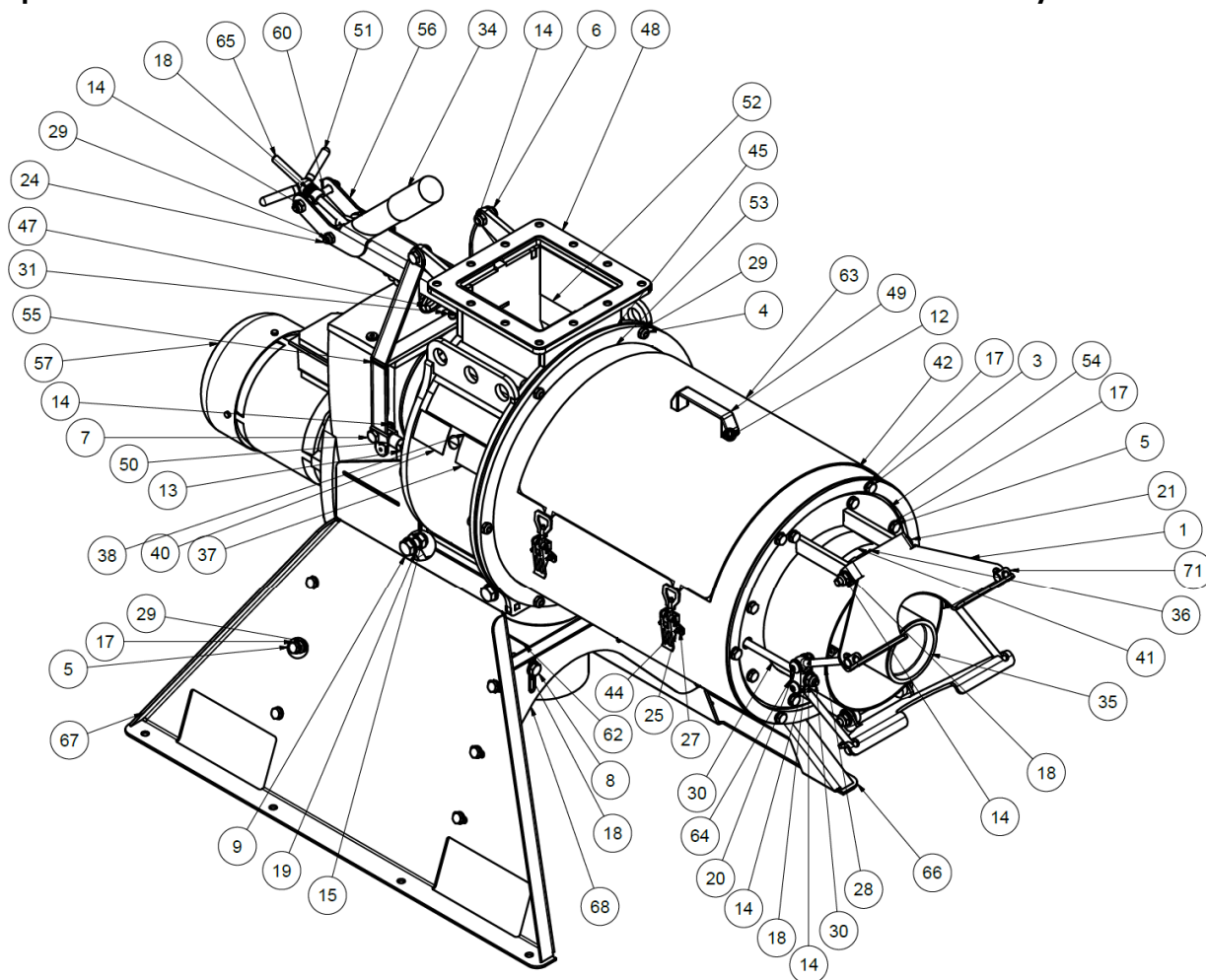
Vodítka Č. výk. 34-0686-005

Poz.	ks	Č. dílu	Označení
1	1	5320159	Těsnicí kroužek t=3 mm PE1000 Reg. zelený
2	3	5320158	Vodicí lišta 51x23 l=530 PE1000 Reg. zelená
3	6	5200356	Šroub s T-hlavou M10 x 25 V2A
4	6	5220070	Šestihranná matice M10 DIN 985 A2

13 MONTÁŽNÍ VÝKRES PSS-M1301, 4,0kW

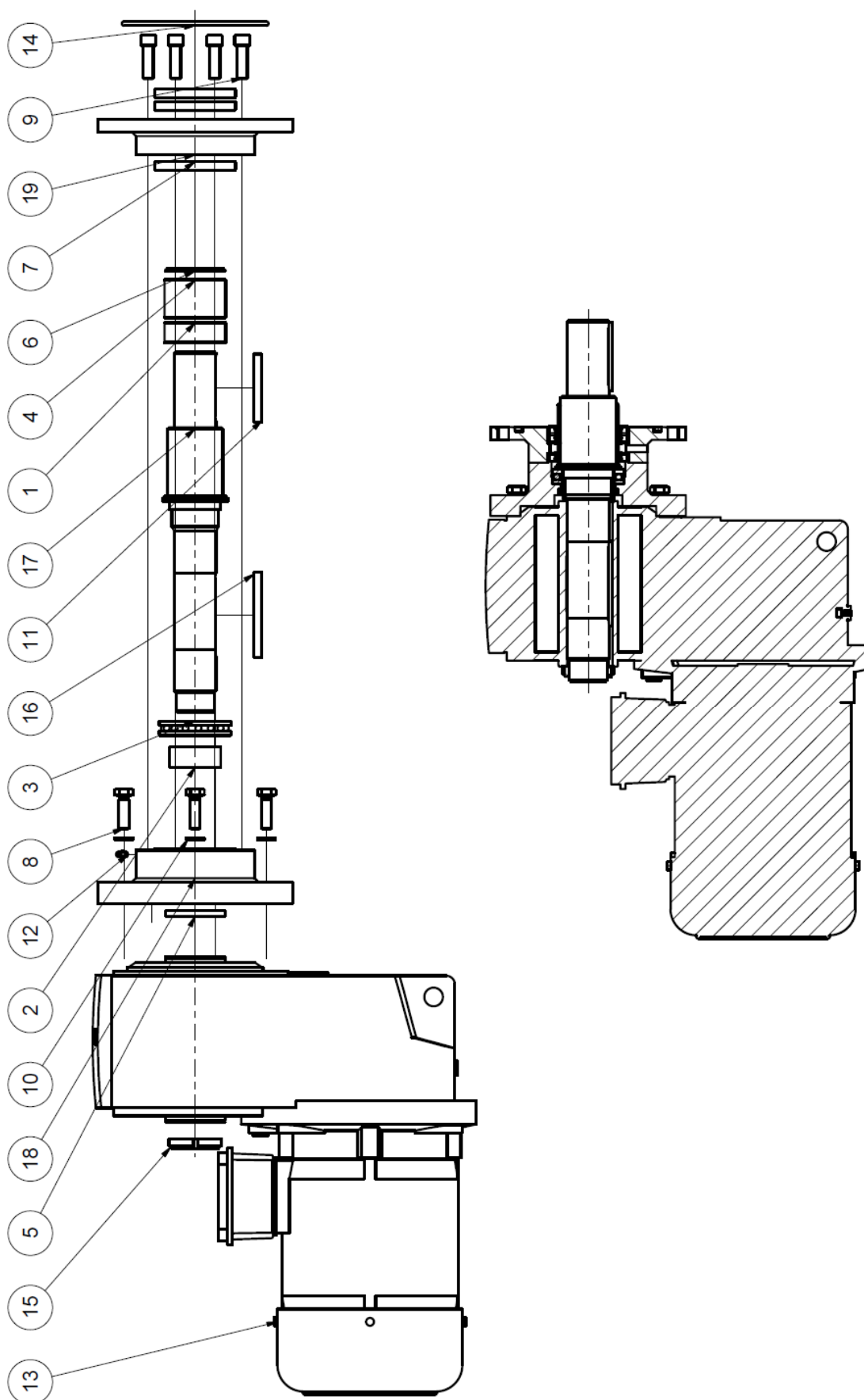
Separátor

Č. výkr.: 34-0600-6

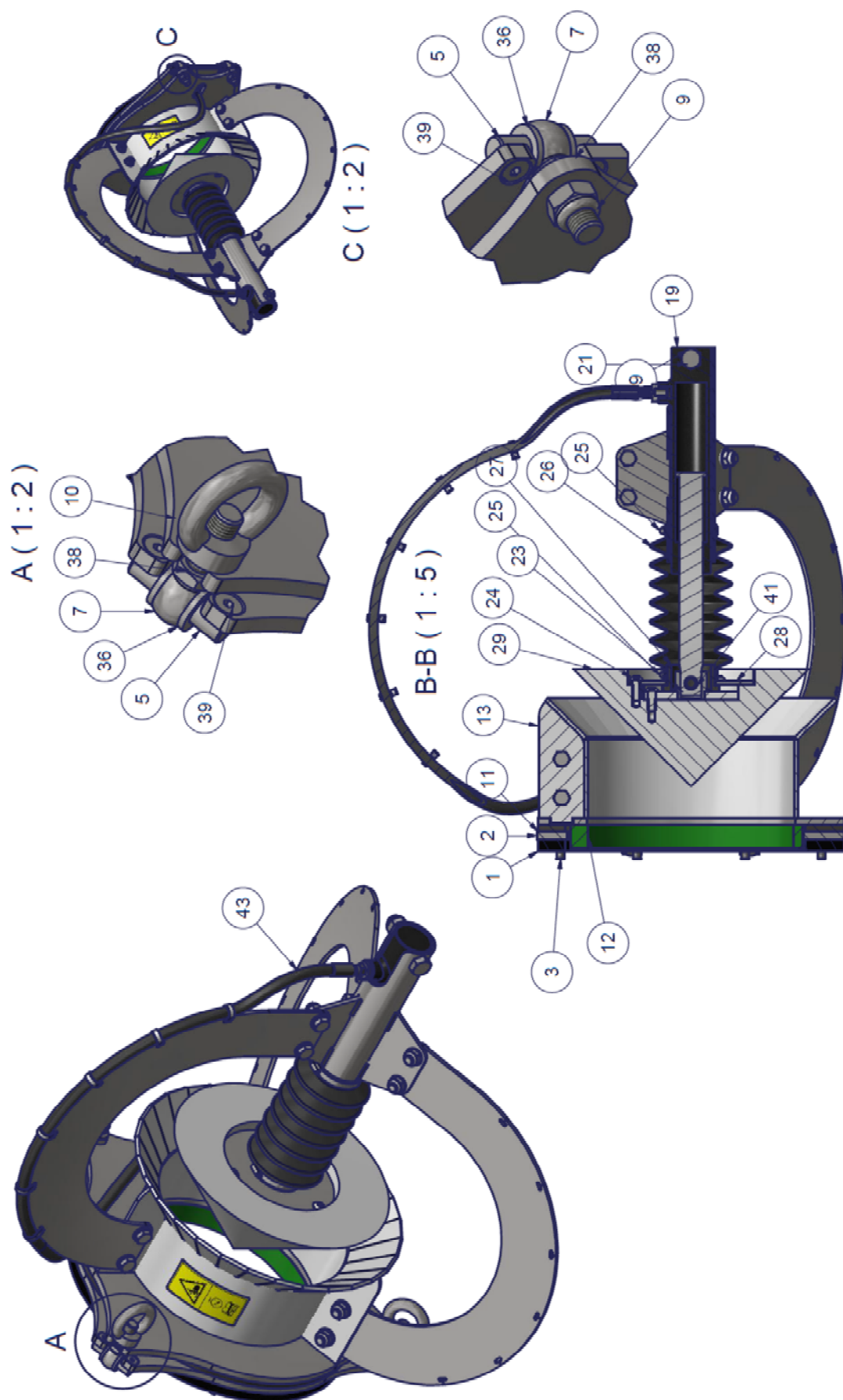


Hnací jednotka

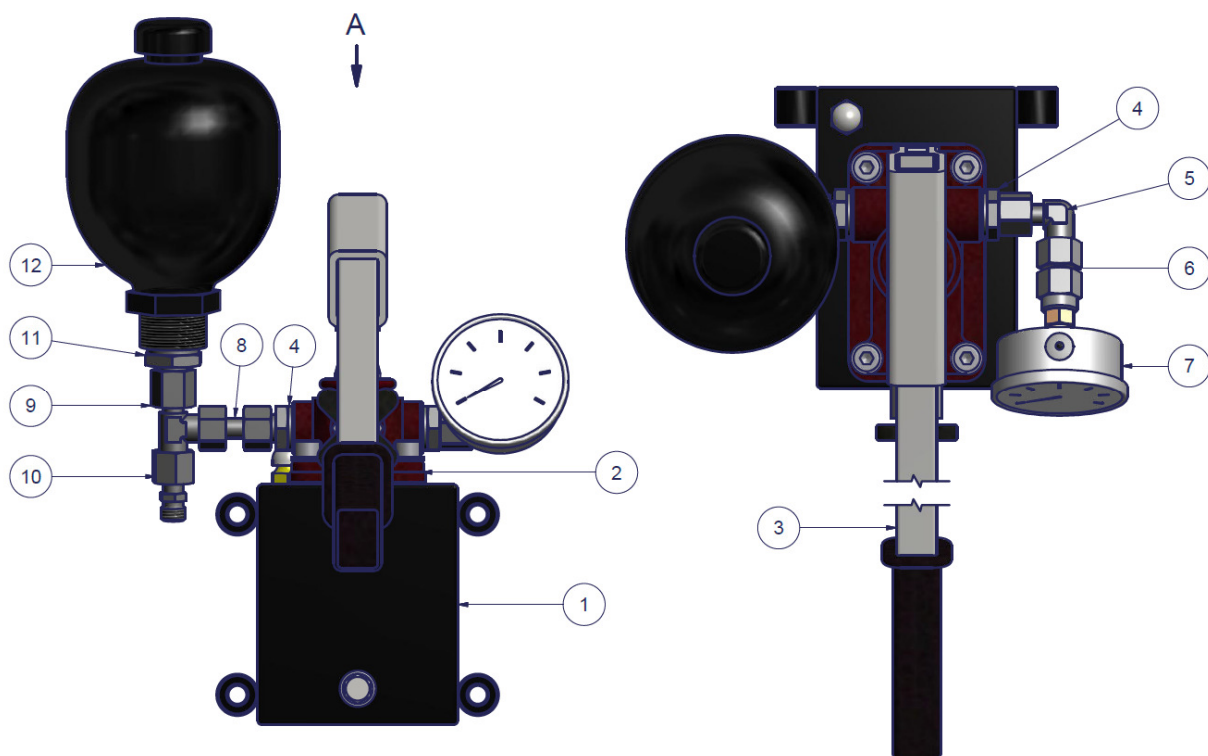
Č. výkr.: 34-0603-6



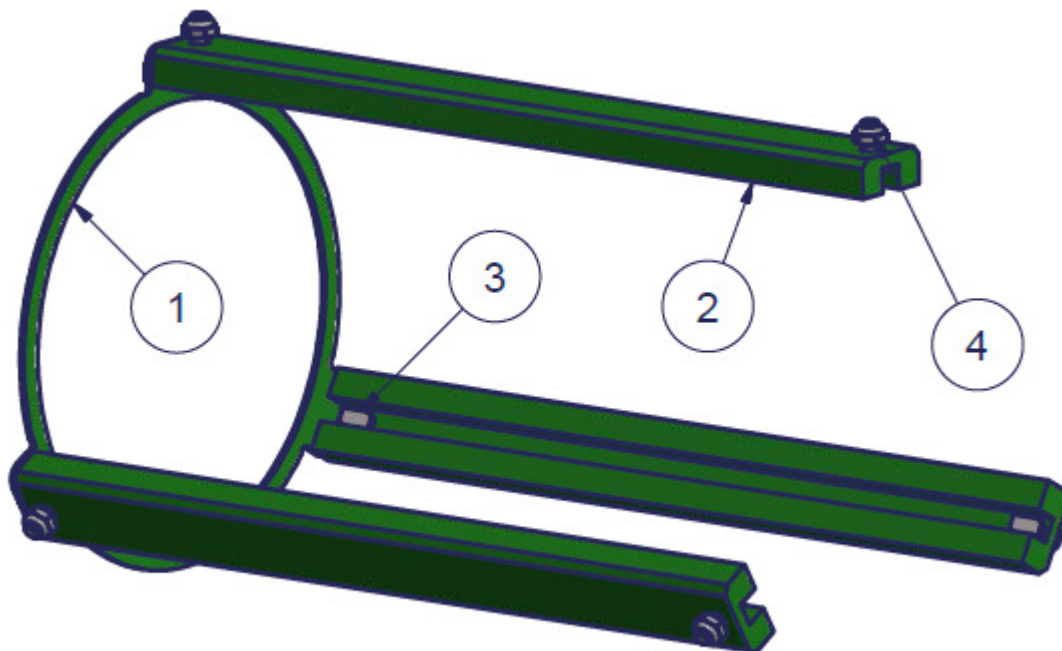
Vyhazování - lisovací kužel Č. výkr. 34-0693-030



Ruční hydraulické čerpadlo Č. výkr. 34-6090369-01



Vodítka Č. výkr. 34-0686-005



14 SEZNAM ÚDRŽBY A REVIZÍ PSS-M1301

Každá osoba musí řádně zaznamenat do seznamu všechny práce údržby a revizí, což musí být potvrzeno vlastním podpisem a podpisem odpovědné osoby.

Tento seznam musí být předložen na vyžádání kontrolních orgánů profesního sdružení, TÜV a výrobce.

[illegible]

[illegible]

Tady nás najdete



Stallkamp

...inovativní technika je výhodou

Dinklage leží v srdci oldenburského okolí Münsteru.

Dálniční sjezd (A1) Lohne Dinklage č. 65, směr Dinklage, v Dinklage směr Vechta, pak průmyslová zóna západ - Industriegebiet West.

- čerpací technika
- míchací technika
- nerezové zásobníky
- zásobník z vlnitého plechu



Erich Stallkamp ESTA GmbH

In der Bahler Heide 4 – Industriegebiet West – D-49413 Dinklage

Tel. +49 (0) 44 43 / 96 66-0 – Fax +49 (0) 44 43 / 96 66-60

info@stallkamp.de – <http://www.stallkamp.de>

Stallkamp – kompletní řešení pro všechna použití